

PER
B-226

LE BULLETIN DE LA FERME

ORGANE DES
CULTIVATEURS
DE PROGRÈS



FONDÉ
C.N.
Bibliothèque St-Sulpice
340 rue St-Denis
24-14-6-24

PARAIT TOUS LES JEUDIS

ADMINISTRATION: 88 CÔTE DE LA MONTAGNE
QUÉBEC

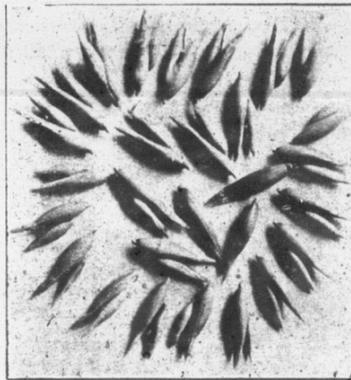
ABONNEMENT: CANADA, EXCEPTÉ CITÉ DE QUÉBEC 75c
CITÉ DE QUÉBEC ET PAYS ÉTRANGERS \$1.50

VOLUME XII, No 3

QUÉBEC

LE 17 JANVIER 1924

ATTENDEZ LA COOPERATIVE



Les cribles de la Coopérative ne choisissent que les grains les mieux constitués, les plus uniformes, les plus pesants et jamais les grains secondaires, poussant sur un grain principal, comme représenté ci-dessus.

Il s'ensuit nécessairement qu'un grain préparé pour la semence par les machines de la Coopérative est bien supérieur à un grain non criblé ou insuffisamment criblé (par crainte d'une trop grande diminution) et cela, à tous points de vue : vitalité, germination, rendement, caractères de la variété, sélection, résistance aux maladies, etc.

Des gens ont déjà commencé, à parcourir les campagnes pour vendre des grains et graines de semence.

Il est temps croyons-nous d'avertir les coopérateurs et tous les cultivateurs en général d'être bien prudents.

Une nouvelle loi des semences remplaçant celle de 1911 a pris effet en 1923. Il importe que chaque cultivateur, chaque association agricole, connaissent bien cette loi. Et dans tous les cas, pour l'achat des semences, il convient de s'en remettre à la Coopérative Fédérée, Ste-Rosalie-Jonction, qui elle, fait depuis 10 ans, la préparation et la vente des grains et graines de semence pour toute la province.

Connaissions sans tarder nos besoins en grains de semence. Des essais de germination faits en certaines régions de la province nous ont révélé que des districts entiers devront renouveler complètement leur semence cette année, par suite de la gelée, maturité incomplète, etc...

Hâtons-nous d'agir. Pour connaître le pouvoir de germination d'une semence; mettre 100 grains entre deux papiers buvards humides, compter les grains germés le 3 et 4ème jour pour connaître la vitalité et compter tous les grains germés au bout de huit jours pour connaître le pourcentage de germination. Quel est le cultivateur qui ne voudra pas faire cet essai!

Cultivateurs, n'achetez pas vos grains de semence à peu près; n'achetez pas de gens que vous ne connaissez pas; n'achetez pas de personnes que vous connaissez, mais qui ont eux-mêmes acheté de gens ou de maisons qu'ils ne connaissent pas suffisamment; n'achetez pas un seul sac de grains de semence qui ne soit étiqueté comme semence, comme variété déterminée avec indication: Extra No 1, ou No 1, etc.

N'achetez pas votre grain de semence au char si ce grain est "loose" (en grenier) dans le char. C'EST JAMAIS DU GRAIN DE SEMENCE et il est absolument interdit de vendre ce grain, quelle que soit son apparence, quelle que soit sa qualité, comme grain de semence.

Rappelez-vous cultivateurs, que la différence entre une bonne et une mauvaise semence se paye tout seul et bien des fois, par un meilleur rendement, une meilleure maturité, etc., que donne une bonne semence.

Cultivateurs, ne faites pas de fausses économies pour l'achat de vos semences. Attendez la Coopérative. Elle seule connaît vos besoins; elle seule protège vos intérêts.

COOPERATIVE FEDEREE DE QUEBEC, STE-ROSALIE-JCT., BAGOT.



SI VOUS SAVIEZ

à quel prix avantageux vous pouvez vous procurer
LE FAMEUX BANC DE SCIE
"ST-ANSELME"

vous n'entreprendriez sûrement pas de débiter votre bois de chauffage à la scie et au chevalet, cet hiver. Rappelez-vous que notre prix, c'est le prix.

DE LA MANUFACTURE
Nos conditions sont faites pour vous convenir
ECRIVEZ-NOUS AUJOURD'HUI SANS FAUTE.

LA FONDERIE DE ST-ANSELME LTEE.
ST-ANSELME - - - - - Cté. DORCHESTER, QUE.

GRATIS

ce **LIVRE** précieux consacre au béton pour la **FERME**



L'emploi du béton pour le cultivateur est équivalent à un dépôt d'épargne, chaque jour de l'année.
C'est aussi le matériel le plus facile à employer—"L'Utilité du Ciment pour le Cultivateur" est le livre qui a beaucoup aidé à 200,000 cultivateurs. Ce livre vous renseigne, d'une manière claire comment employer le Béton. En suivant les directions vous pouvez construire des silos, des planchers de grange, propres et faciles à nettoyer; des fosses à fumier qui conservent toute la valeur de l'engrais; des glaciers; des laiteries; des poulaillers; des citernes; des trottoirs et une foule d'autres constructions utiles.

Les améliorations en béton sont permanentes, à l'épreuve du feu et de la vermine ainsi que sanitaires.
Mettez fin aux réparations continuelles et augmentez vos profits.
Envoyez aujourd'hui pour ce livre utile. A une piastre il serait bon marché—mais nous vous l'envoyons **GRATIS**. Employez le coupon ci-dessous.

Canada Cement Company LIMITED
3002 Bâtisse Canada Cement Company
Carré Phillips - Montréal
Bureaux de vente: à Montréal,
Toronto, Winnipeg Calgary.

Le Ciment "Canada" est en vente partout par plus de 2,000 marchands distribués dans les villes et villages du Canada. Si vous ne pouvez trouver un marchand, écrivez à notre bureau de vente le plus rapproché.

CANADA CEMENT Co., Limited
3002 Bâtisse Canada Cement Company
Montréal

Veuillez m'envoyer gratis votre
.....
Nom.....
Adresse.....

mallez ce coupon

SEUL (Il n'y a pas à s'y tromper)

Le Bulletin de la Ferme publie les prix de la Coopérative Fédérée de Québec, section des achats et section des ventes.

SOMMAIRE des principaux sujets traités dans ce numéro.

- Page de la coopérative Fédérée et des coopératives locales ;
- Les caisses populaires—Un appel, etc. ;
- Grains de sagesse : Victor Hugo et le Dr. Jules Dorion, à propos de commérages.
- Un grand danger : (La bagosse, etc.) ;
- Gazette rimée ; L'enfant et la cigarette ; (A la Veillée) ;
- Nos agronomes : Finissants, Ecole d'Agriculture de Ste-Anne ;
- Revue de la huitaine, (Pierre Fouille-Partout) ;
- "Trois voiles au vent" (Vieux temps, vieilles choses) ;
- Actualités avicoles : (deux pages) ;
- Automobiles : (taxes et nombre d'autos) ;
- Guerre à l'annonce disgracieuse ;
- Chez-nous : page féminine ;
- Gravures, revue des marchés, etc ; etc.

BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Fondée en 1900.....Siège Social, Montréal

Capital autorisé.....\$5 000.000
Capital versé.....\$3.000.000
Fonds de réserve et profits accumulés.....\$1.525.000

L'agriculteur progressif trouve son profit à se tenir constamment en contact avec une institution financière solide.

Cette Banque donne une attention toute spéciale aux affaires qui lui sont confiées par les cultivateurs; elle compte maintenant 312 bureaux (Succursales et Sous-Agences) dans les Provinces de Québec, Ontario, Nouveau-Brunswick et Ile du Prince-Edouard.

En vertu de règlements particuliers à cette banque, les argents confiés à son département d'Épargne sont contrôlés par un Comité de Censeurs.

Votre compte de Banque est votre meilleur ami

POUR ETRE SUR D'UN BON SERVICE

Il vous faut dès aujourd'hui commencer à envoyer votre Crème à Québec, à notre laiterie
La laiterie de Québec paie les meilleurs prix du marché.
La Laiterie de Québec fait les remises promptement.....
La Laiterie de Québec vous garantit Satisfaction.
Voulez-vous d'autres renseignements ?
Ecrivez-nous dès ce soir.

LA LAITERIE DE QUEBEC
75 Avenue du Sacré-Coeur
QUEBEC

ADMINISTRATION ET P
Abonnement pay
Canada—Excepté c
de Québec.....
Cité de Québec et p
étrangers.....
Tarif des annonces 10
Annonces classifiées lo
minimum .50 sou
Pour abonnement e
ces écrire au "Bulle
Ferme", 88-Côte de
tagne, Québec.
Casier postal 120—74

Volume XII
Coin de la Coopéra
Quelq
Sur un char de
de décen
St-Je

Nous donnons
remises pour expéc
La première e
la deuxième est d
à la troisième, nou
l'aviculteur ainsi q
voulu en faire le s
indiquées plus bas.
Première feuille
Pour le comp

- Poulets :**
Extra-Choix
Choix
No 1
No 2
Poules :
No 1
No 2
Canards :
No 1
No 2

Prix moyens : P
Ca
Mc

- Deuxième feu
Pour le comp
Poulets :
No 1
No 2
No 3
No 4
Poules :
No 3
Dindes :
No 1
No 2
No 3
Oies :
No 1

Prix moyens
Dindes : \$0.27 ;
Mc

- Troisième feuille c
Pour le comp
Poulets :
Extra choix
Choix
No 1
No 2
No 3
No 4

LE BULLETIN DE LA FERME

REVUE TECHNIQUE HEBDOMADAIRE
Consacrée au Service des Cultivateurs de Progrès

ADMINISTRATION & RÉDACTION
88 CÔTE de la MONTAGNE 88
QUÉBEC

ADMINISTRATION ET PUBLICITÉ
Abonnement payable d'avance.
Canada—Excepté cité de Québec..... 75c.
Cité de Québec et pays étrangers..... 1.50
Tarif des annonces 10c. la ligne
Annonces classifiées 1c. du mot
minimum .50 sous.
Pour abonnement et annonces écrire au "Bulletin de la Ferme", 88 Côte de la Montagne, Québec.
Casier postal 129—Télép. 4297

RÉDACTION ET COLLABORATION
Cette revue est consacrée aux intérêts de la ferme et du foyer rural.
Elle est rédigée par un comité de techniciens et de praticiens agricoles, assistés de collaborateurs occasionnels et de correspondants de diverses institutions agricoles. Toute collaboration est sujette au contrôle du directeur.
La correspondance concernant la rédaction doit s'adresser au Directeur du "Bulletin de la Ferme", Casier postal 129, Haute-Ville, Québec.

Volume XII

QUEBEC, LE 17 JANVIER 1924

Numéro 3

Comité de la Coopérative Fédérée de Québec

Quelques beaux retours

Sur un char de volailles expédié à la Coopérative en fin de décembre, par des cultivateurs du Lac St-Jean—Concours : \$10.00 en prix.

Nous donnons ci-après copie de trois intéressantes feuilles de remises pour expéditions de volailles à la Coopérative. La première est d'un cultivateur de St-Félicien, Lac St-Jean ; la deuxième est d'un cultivateur de Hébertville-Station ; quant à la troisième, nous avons omis volontairement de mettre le nom de l'aviculteur ainsi que le nom de la paroisse où il réside. Nous avons voulu en faire le sujet d'un concours spécial dont les conditions sont indiquées plus bas.

Première feuille de remise :
Pour le compte de M. Charles Pilote, St-Félicien, Lac St-Jean.

Poulets :	Nombre	Livres	Prix	Montant	Remarques
Extra-Choix	1	7	.34	\$ 2.38	
Choix	4	25	.30	7.50	
No 1	11	61	.25	15.25	
No 2	10	42	.22	9.24	pas assez pes.
Poules :					
No 1	4	20	.22	4.40	
No 2	7	7	.19	1.33	
Canards :					
No 1	6	34	.22	7.48	
No 2	2	7	.20	1.40	petits
Total.....				\$ 48.98	

Net chez le cultivateur..... \$ 45.35

Prix moyens : Poulets : \$0.25-4 la livre, Poules : \$0.21-2 la livre ;
Canards : \$0.21-7 la lb.
Montréal, 26-12-23. R. Rocheleau, Classificateur.

Deuxième feuille de remise :
Pour le compte de M. Thomas Côté, Hébertville Station.

Poulets :	Nombre	Livres	Prix	Montant	Remarques
No 1	29	139	.25	\$34.75	
No 2	17	89	.22	19.58	
No 3	9	45	.19	8.55	
No 4	1	3	.15	0.45	maig et déchirés
Poules :					
No 3	4	14	.15	2.10	
Dindes :					
No 1	8	84	.30	25.20	
No 2	7	55	.27	14.85	maigres, déchir.
No 3	7	49	.24	11.76	très maigres
Oies :					
No 1	59	594	.20	118.80	
Total.....				\$236.04	

Net chez le cultivateur..... \$210.71

Prix moyens : Poulets : \$0.22-9 ; Poules : \$0.15-6 la livre ;
Dindes : \$0.27 ; Oies : \$0.20 la livre.
Montréal, 26-12-23. R. Rocheleau, Classificateur.

Troisième feuille de remise :
Pour le compte de M. St. Lac St-Jean.

Poulets :	Nombre	Livres	Prix	Montant	Remarques
Extra choix	6	45	.34	\$15.30	
Choix	25	109	.30	50.70	
No 1	18	114	.25	28.50	
No 2	6	35	.22	7.70	minces en chair
No 3	2	10	.19	1.90	maigres
No 4	1	4	.15	0.60	maigre

Poules :	No 1	5	26	.22	\$ 5.72
	No 2	10	43	.19	8.17 pas assez pes.
	No 4	1	4	.12	0.48 maigres
Total.....					\$119.07

Net chez le cultivateur..... \$109.72

Prix moyen : Poulets : \$0.27-7 ; Poules : \$0.19-6.

Montréal, 26-12-23. R. Rocheleau, Classificateur.

Le char de volailles, d'où nous avons tiré les feuilles de remise ci-dessus a été chargé en fin de décembre, par les cultivateurs du Lac St-Jean, grâce à l'aide précieux donné par MM. Alphonse Roy, B.S.A., propagandiste avicole fédéral, Lucien Dupuis, gérant de l'entrepôt de la Coopérative Fédérée, à Hébertville-Station, et Eugène Ouellet, gérant de l'entrepôt de la Coopérative Fédérée, à St-Félicien. Nous devons aussi remercier les agronomes du haut et du bas Lac St-Jean MM. J.-L. Langevin et Gustave Prince qui se sont empressés de prêter main forte aux organisateurs de cette expédition coopérative de volailles.

Les prix obtenus ont été généralement très bons et la classification nous a révélé que la qualité fournie a été bonne aussi.

Nous ne doutons pas cependant, qu'un succès plus grand encore, attend les éleveurs de volailles du Lac St-Jean, lorsqu'ils chargeront leur prochain char, s'ils veulent bien tenir compte des remarques qui leur ont été faites sur leurs feuilles de remise, touchant la qualité de leur produit.

Concours.—Devinez le nom de l'heureux possesseur de la feuille de remise No 3.

Conditions du concours :

1o Le concours est ouvert aux cultivateurs du comté du Lac St-Jean, seulement ;

2o Chaque concurrent doit nous dire le plus tôt possible le nom de la personne qu'il croit reconnaître comme étant l'expéditeur des 58 beaux poulets et des 16 poules, tels que classés dans la feuille de remise No 3 ;

3o Les prix seront attribués comme suit :

a) \$3.00 seront données à la première réponse juste arrivée (par lettre) ; s'il y en a plusieurs, il y aura tirage au sort ;

b) \$2.00 seront tirées au sort entre toutes les réponses justes arrivées du 19 à 22 janvier inclusivement ;

c) 5 montants de \$1.00 seront tirés au sort entre toutes les réponses justes arrivées du 18 à 26 janvier inclusivement.

Formule à remplir et à être adressée par les concurrents à la Coopérative Fédérée de Québec, 114, rue St-Paul-Est, Montréal.

A LA COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC,
114 rue St-Paul-Est, Montréal.

La personne qui, suivant la feuille de remise No 3, telle que publiée dans le Bulletin de la Ferme, vous a envoyé un lot de 58 poulets et de 16 poules, dans le char de volailles expédié par les cultivateurs du Lac St-Jean, vers la fin de décembre, doit être :

M.....
(Mettre le nom de cette personne)
..... Lac St-Jean,
(Nom de sa paroisse)
(signé) cultivateur
(concurrent)
..... Lac St-Jean,
(Adresse)

Aviculteurs, inscrivez-vous à l'Indicateur des Eleveurs de Volailles de la Province de Québec. De-

1924 JANVIER

SOLEIL
Lév. - Cœb.

V	18	Chaire de St-Pierre à Rome	7	24	4	30
S	19	De la Ste-Vierge	7	23	4	32
D	20	Il apr. l'Epiphanie	7	12	4	33
L	21	Ste-Agnès	7	21	4	34
M	22	SS. Vincent et Anastasie	7	20	4	35
M	23	St-Raymond de Pennafort	7	19	4	37
J	24	St-Timothée, év. et mart.	7	18	4	39

mandez la formule à : "Indicateur des Eleveurs de Volailles, Département de l'Agriculture Québec".

Pages des Sociétés Coopératives Agricoles Locales.

Les Caisses Populaires

Un appel du comité de propagande des Unions régionales

UNIONS REGIONALES DES CAISSES POPULAIRES

Tous pour chacun,
Chacun pour tous.

Monsieur,

Les Unions régionales des Caisses populaires de la province de Québec ont l'honneur de vous soumettre la circulaire suivante :

Elle expose les raisons qui doivent déterminer les membres du clergé et les autres dirigeants de la société à s'occuper des œuvres sociales et en particulier des caisses populaires.

La question sociale. — Pendant qu'en France la crise sociale sévissait déjà, qu'elle menaçait de tout bouleverser, de bien braves gens aussi vivaient dans la plus profonde quiétude, mettant en doute sa troublante réalité.

Cet aveuglement volontaire faisait dire un jour au cardinal Langénieux : "Il a fallu vingt ans à l'œuvre des cercles catholiques et aux autres œuvres similaires pour faire prendre au sérieux cette question sociale, dont les pouvoirs publics et ceux qui font l'opinion chez nous, affectent d'ignorer l'existence."

Ne soyons donc pas surpris de rencontrer chez nous bon nombre d'optimistes puisque notre pays n'est pas encore aussi troublé que ceux d'outre-mer. Cependant, si notre société ne souffre pas des maux qui tourmentent les pays européens et la république voisine, si ces maux n'ont pas atteint l'acuité qui les caractérise ailleurs, ils existent quand même et des plus inquiétants.

Ainsi, nous sommes bien forcés de constater l'antagonisme des classes, la désertion des campagnes, l'exploitation des travailleurs par certains capitalistes—p. e. le travail du dimanche—les conflits fréquents entre patrons et ouvriers.

Ces faits et d'autres encore prouvent amplement que la question sociale se pose chez nous pressante et complexe.

Oeuvres sociales à fonder.—Chacun le voit, les maux dont souffre notre société moderne sont d'ordre moral et économique. Les remèdes à apporter ne sauraient être uniquement spirituels. Il faut connaître les conditions matérielles de la vie journalière de notre peuple et savoir y appliquer des remèdes convenables.

Le clergé et les autres dirigeants peuvent-ils rester indifférents à l'application de ces remèdes? Doivent-ils laisser aux travailleurs seuls le soin de guérir nos plaies sociales?

En d'autres termes, tous les dirigeants, y compris le clergé, doivent-ils s'occuper des œuvres sociales?

Nous laissons la réponse aux Souverains Pontifes, à l'épiscopat canadien et aux économistes.

Les Souverains Pontifes.—Dans son encyclique adressée au clergé français le 8 septembre 1899, Sa Sainteté Léon XIII disait : "Docteurs aux conseils que nous vous avons donnés dans notre encyclique que *Rerum Novarum*, vous allez au peuple, vous cherchez par tous les moyens de lui venir en aide, à rendre son sort moins dur. Dans ce but vous fondez des patronages, des cercles, des caisses rurales".

En 1910, Sa Sainteté Pie X tout en interdisant au clergé d'accepter des charges administratives dans la gestion des œuvres économiques lui enjoignait "de prodiguer son activité et ses conseils pour la fondation, le maintien et le développement de ces institutions".

Dans le questionnaire qui sert aux évêques à préparer le rapport qu'ils doivent envoyer au Saint-Siège, nous lisons la question suivante: "Les curés ont-ils créé prudemment ou du moins entretient-ils les œuvres sociales animées de l'esprit de l'Eglise catholique."

Au chapitre XV du même questionnaire Sa Sainteté Pie X nous dit ce qu'elle entend par œuvres sociales: "Y a-t-il, dans le diocèse de ces œuvres dites sociales qui, tout en pourvoyant au bien moral et religieux des fidèles, ont encore en vue leur bien-être ou leurs nécessités temporelles, par exemple les asiles pour l'enfance, les patronages pour la jeunesse des deux sexes, les groupements de jeunes catholiques, les cercles d'études, les associations d'ouvriers, de cultivateurs, de femmes, dont le but est de favoriser la piété ou la mutualité, les caisses d'épargne, etc."

Si nous voulons savoir ce que pensait Sa Sainteté Benoît XV de l'intervention du clergé sur le terrain social, lisons ces paroles : "Qu'aucun membre du clergé ne s'imagine que pareille action est étrangère au ministère sacerdotal, sous prétexte qu'elle mène sur le terrain économique. Aussi voulons-nous que les prêtres considèrent comme une de leurs obligations de se consacrer le plus possible à la science et au mouvement social, par l'étude, le contrôle et l'action".

Sa Sainteté Benoît XV disait encore: "Le cœur du Pape est avec ceux qui organisent des syndicats et avec ceux qui en font partie".

Nos évêques.—Nos archevêques et évêques de la province de Québec ont fait écho aux enseignements des Souverains Pontifes, et ont encouragé les prêtres de leurs diocèses à s'occuper des œuvres sociales et en particulier des caisses populaires.

Son Eminence le cardinal Bégin écrivait à Monsieur le commandeur Desjardins, fondateur des caisses populaires :

"Vous avez compris ces paroles que Léon XIII adressait en 1889 aux ouvriers français : "il faut faire revivre ces associations qui prenaient soin de vos épargnes et de vos économies." Je me réjouis donc autant que vous d'être devenu membre de votre caisse, l'un de vos sociétaires. Cette bonne œuvre que vous avez fondée et soutenue au prix de tant de sacrifices fait beaucoup de bien; elle étend tous les jours ses ramifications et bientôt, je l'espère, elle sera un arbre sous les branches duquel les pauvres gens viendront se reposer en chantant les louanges du bon Dieu et de celui qui a été son docile instrument".

En 1910, Monseigneur Bruchési, archevêque de Montréal, adressait à l'Ecole sociale populaire une magnifique lettre qui se terminait par ces belles paroles : "Prêtres et laïques, unissez-vous pour étudier les problèmes économiques à la lumière de l'Evangile. Allez au peuple, en lui faisant connaître et en l'aidant à fonder des œuvres, par lesquelles il puisse également améliorer sa situation et rendre sa condition moins dure, en créant pour lui des patronages, des cercles, des syndicats, des caisses rurales."

Tout dernièrement, Monseigneur Ross, évêque de Gaspé, écrivait à son clergé :

"Je compte, messieurs, que vous favoriserez le travail des organisateurs (de la coopération agricole) en préparant la mentalité de vos gens à cette organisation et en les aidant dans la mesure de vos capacités."

"Pour favoriser le bon fonctionnement des coopératives, il est nécessaire qu'elles soient appuyées par des ressources pécuniaires à la disposition des coopérateurs. C'est ce qu'on obtient en faisant surgir des caisses populaires à côté des coopératives. Ainsi, ai-je vu avec grand plaisir que la plupart des paroisses du comté de Bonaventure possèdent des caisses populaires qui fonctionnent très bien. C'est à quoi il faudra arriver dans toutes les paroisses; notre peuple ne sera fort et respecté que quand il aura acquis son indépendance économique; il l'acquerra en s'assurant à lui-même le contrôle et la maîtrise de ses ressources. Les caisses populaires conduisent à ce résultat en accumulant chez lui, au lieu de les porter ailleurs, les épargnes nécessaires à achever ses opérations et à développer ses industries. Ne dites pas que c'est impossible... Il n'y a rien d'impossible à qui possède la volonté, le dévouement et le tact patient..."

Devant pareil langage, personne ne peut hésiter à s'occuper des œuvres sociales. Soyons-en bien convaincu. Les œuvres sociales, syndicats ouvriers, coopératives de production et de consommation, caisses populaires, s'établiront nécessairement parmi notre peuple. Déjà plusieurs de ces sociétés existent dans notre province. Elles seront ou chrétiennes ou socialistes. Si le clergé aidé des laïques dévoués aux œuvres sociales ne veille pas à lui infuser l'esprit chrétien, d'autres y feront pénétrer l'esprit révolutionnaire qui commence déjà à se montrer en certains milieux.

Il ne faudrait pas croire cependant que la question sociale se confonde absolument avec la question ouvrière. Elle embrasse bien davantage. "Elle s'occupe de toutes les classes de la société qui sont en souffrance. Elle s'occupe des petits employés, des agriculteurs, des commerçants, des fonctionnaires, des bourgeois aussi bien que des ouvriers et des indigents. (Carriquet. Questions et Etudes sociales, page 14)."

Les économistes.—Aux témoignages épiscopaux il convient d'ajouter ceux de quelques économistes éminents.

Lord Grey, ancien gouverneur du Canada et président de l'Alliance coopérative internationale, disait au comité parlementaire d'Ottawa en 1907: "Règle générale, le plus que l'on puisse dire des insti-

(Suite à la page 45)

Grains

Le vin du di...
que nous venons

"A Messieurs!
Nous regrettons
sous ce titre nous

L'un des nôt...
Pierre Fouille-Pa...
province de Québ...
lement le tour de

Son cousin...
à 10% de leur val...
chine Agricole de...
à faire dans ce ca...
Réponse.—N...
dant, permettez q...
ment le "Bulletin...
qui lui arrive.

Caisses popu...
sera faire œuvre...
caisses populaires...
Nous croyon...
le Commandeur...
vince le salut de...
l'agriculture et...
croyons que dan...
"est chose si b...
de Joinville", qu

Cette fusion...
d'Hochelega, L'A...
le Dr Jules Doric...
"Les opérati...
bien dans l'espri...
à Paris, en 1889...
Comptoir d'escon...
d'Angleterre se c...
célèbre affaire d...
situation était ré...
périté de la mais

Au sujet des...
celle que nous t...
Beaulieu écrit :
au secours de gr

COMPAREZ

En

Braves ge...
Tout peut...
Tout : la...
Que vos a...
Ecoutez b...
Vous dite...
De vos an...
Vous mur...
Dans le f...
Un mot c...
Ce mot, c...
Que vous...
Court, à p...
Tenez : i...
Il marche...
De bons s...
Au besoin...
Il vous éc...
Il suit le...
Passe l'ea...
Il va tout...
Droit che...
Il sait le...
Il monte...
Entre, ar...
Dit : Me...
Et c'est f

Grains de sagesse, Miettes de bon sens

Le vin du diable.—La publication de cette page—très originale—que nous venons de recevoir est forcément remise, faute d'espace.

"A Messieurs les beurriers et fromagers de la province de Québec."
Nous regrettons infiniment que la correspondance qui nous arrive sous ce titre nous parvienne trop tard pour insertion.

L'un des nôtres à l'honneur.—Une étude de notre collaborateur Pierre Fouille-Partout, intitulée "L'Œuvre des Missions dans la province de Québec," parue récemment dans *Le Bulletin*, fait actuellement le tour de la presse. Félicitations à notre érudit confrère.

Son cousin.—Un abonné nous dit que son cousin vient de vendre à 10% de leur valeur des obligations, au montant de \$1,200, de la Machine Agricole de Montmagny. "Pouvez-vous lui dire ce qu'il y a à faire dans ce cas demande notre abonné."

Réponse.—Nous le lui dirons en temps et lieu: En attendant, permettez que nous insinuions que si ce cousin avait lu régulièrement le "Bulletin de la Ferme", il n'aurait pas à déplorer le malheur qui lui arrive.

Caisses populaires.—Nous publierons avec plaisir, parce que ce sera faire œuvre patriotique, les rapports financiers des différentes caisses populaires de la province.

Nous croyons que la Caisse populaire, telle qu'organisée par feu le Commandeur Desjardins, est destinée à devenir dans notre province le salut de la petite épargne et le stimulant par excellence de l'agriculture et de l'industrie locale.—En fait de placement nous croyons que dans le genre l'épargne versée à la Caisse populaire "est chose si bonne, comme disait, au temps de Saint Louis, le sieur de Joinville", que meilleure ne saurait être."

Cette fusion.—Au sujet de la fusion des banques Nationale et d'Hochelaga, *L'Action Catholique*, sous la signature de son directeur, le Dr Jules Dorion, conclut ainsi un article de fond.

"Les opérations de cette sorte ne sont pas nouvelles, et sont bien dans l'esprit de la saine économie sociale. On l'a remarqué à Paris, en 1889, lorsque la Banque de France vint au secours du Comptoir d'escompte; et à Londres en 1890, lorsque la Banque d'Angleterre se chargea, avec un syndicat de banquiers, de régler la célèbre affaire de la maison Baring. En moins de quatre ans la situation était rétablie; et quelques années plus tard l'ancienne prospérité de la maison Baring était revenue.

Au sujet des crises purement commerciales et financières, comme celle que nous traversons dans le moment ici, l'économiste Leroy-Beaulieu écrit: "Les crises de cette catégorie se dénouent, grâce au secours de grandes Banques, en une période de 18 mois à 2 ans en

général, quelquefois trois ou quatre, rarement davantage. Au bout de ce temps les bilans des Banques n'en portent pas trace: le portefeuille s'est dégonflé, les avances sur titres ont diminué, l'encaisse s'est reconstitué."

Leroy-Beaulieu et sir Vincent Meredith méritent une autre créance que les semeurs de panique.

Restons calmes: et ayons confiance."

Un grand danger

Une fois de plus l'autorité religieuse est venue prêter main-forte au pouvoir civil. Par la voix de son plus haut représentant, Son Eminence le cardinal Bégin, elle a signalé l'existence d'un danger grave qu'il faut faire disparaître: la contrebande des boissons enivrantes. Et, selon l'expression même du mandement, elle a résolu de sévir avec la dernière énergie contre cet abus.

"Voici, dit le chef de l'Eglise canadienne, que se répand un peu partout l'intolérable abus que nous dénonçons, et, en particulier, la fabrication subreptice d'un alcool plus nuisible que tout autre à la santé du corps et de l'âme; poison mortel qui s'attaque aux forces vives de l'individu, de la famille et de la société et qui, si nous ne réagissons fortement, accumulerait bientôt des ruines irréparables.

Après avoir décrit la nature du mal, l'autorité religieuse établit la défense requise pour le combattre.

"Nous avons donc voulu réagir et, en vertu de notre autorité pastorale, nous avons prohibé, sous peine de désobéissance grave, la fabrication, la vente et l'importation clandestine des boissons enivrantes, tel que les défend la loi civile.

On ne peut trop insister sur le péril que comportent pour la santé publique les boissons frelatées que des contrebandiers sans scrupule distillent et vendent en cachette. Elles sont non seulement nuisibles à la santé, mais aussi très souvent fatales à ceux qui les consomment. Elles peuvent causer un véritable empoisonnement, si elles sont prises en certaine quantité.

Tous ceux qui ont le souci de l'ordre et de la santé publique et c'est la majorité—ont donc le devoir de prendre conscience de leur responsabilité morale. Lorsque l'occasion s'en présente, il leur incombe d'apporter énergiquement leur concours à la cause pour le soutien de laquelle l'autorité religieuse sollicite toutes les bonnes volontés. Il est nécessaire de dénoncer et d'enrayer ce trafic illégal partout où il cherche de pénétrer. Et lorsqu'on a connaissance d'infractions de ce genre, il ne faut pas hésiter à les signaler aux autorités compétentes. Il y a là un devoir que commandent l'honnêteté et la conscience—nous dirions même le patriotisme.

Le mal sur lequel Son Eminence a mis le doigt en donnant un avertissement sévère n'est pas encore, dit-on, très répandu dans notre province. Tant mieux. Mais il existe. Il faut, sans tarder, l'extirper jusqu'à la dernière racine, avant que ces ramifications aient atteint le cœur de la nation.

COMPAREZ et CONCLUEZ--A propos de commérages, apparemment indifférents--souvent criminels

En poésie—langage des dieux—par Victor Hugo.

Le mot (malheureux)

Braves gens, prenez garde aux choses que vous dites.
Tout peut sortir d'un mot qu'en passant vous perdez;
Tout: la haine et le deuil. Et ne m'objectez pas
Que vos amis sont sûrs et que vous parlez bas.
Ecoutez bien ceci: Tête à tête, en pantoufle,
Vous dites à l'oreille, au plus mystérieux
De vos amis de cœur; si vous l'aimez mieux,
Vous murmurez tout seul, croyant presque vous taire,
Dans le fond d'une cave, à trente pieds sous terre,
Un mot désagréable à quelque individu.
Ce mot, que vous croyez qu'on n'a pas entendu,
Que vous disiez tout bas, dans un lieu sourd et sombre,
Court, à peine lâché, part, bondit, sort de l'ombre.
Tenez: il est dehors, il connaît son chemin,
Il marche, il a deux pieds, un bâton à la main,
De bons souliers ferrés, un passeport en règle,
Au besoin, il prendrait des ailes comme l'aigle.
Il vous échappe, il fuit, rien ne l'arrêtera.
Il suit le quai, franchit la place, et coetera,
Passe l'eau sans bateau dans la saison des crues,
Il va tout à travers un dédale de rues,
Droit chez le citoyen dont vous avez parlé,
Il sait le numéro, l'étage, il a la clef,
Il monte l'escalier, ouvre la porte, passe,
Entre, arrive, et railleur, regardant l'homme en face
Dit: Me voilà! Je sors de la bouche d'un tel!
Et c'est fait: vous avez un ennemi mortel.

Victor Hugo

En prose, (et bien pratique ces jours-ci), par le Dr Jules Dorion.

Calme et confiance.—Nous croyons de notre devoir d'intervenir pour faire contrepoids aux déclarations plus ou moins conscientes de certains alarmistes, qui sèment partout des bruits auxquels ils seraient bien en peine d'apporter la moindre justification, et cependant propres à jeter la panique dans le monde des affaires.

On sait ce que c'est que la panique; c'est une folie passagère au cours de laquelle on va au devant d'un danger qu'une seconde de réflexion ou de sang-froid aurait permis d'éviter. La panique a fait souvent des centaines et des milliers de victimes là où l'ordre et la possession de soi-même aurait permis de sauver tout le monde. Est-il nécessaire de rappeler le nombre de ceux qui ont péri pour avoir voulu envahir trop rapidement un bateau de sauvetage lors d'un accident maritime; ou de ceux qui sont morts écrasés par une foule affolée au simple cri de: "Au feu", jeté par un loustic?

La panique est le fait d'être sans raison; elle n'est pas celui de personnes raisonnables, qui ont le pouvoir de réfléchir, et d'examiner avant de se prononcer.

Or, nous avons des semeurs de panique, par le temps qui court. Ils sont sur la rue, sur le tramway, glissant à l'oreille de celui-ci, ou tonitruant à côté de ceux-là que telle maison, ou telle entreprise commerciale est sur le bord de la faillite; que demain elle sera en banqueroute, entraînant dans sa ruine telle ou telle autre maison; que tel financier en vue est un voleur dont les dilapidations ont causé la catastrophe; et le reste, et le reste... Les badauds,—il y a toujours des badauds,—boivent ces déclarations si échevelées comme du petit lait; ils les colportent, les grossissent, communiquent à d'autres leur propre éternement; et il en résulte un malaise, une absence de confiance qui peuvent rendre réels des malheurs restés jusque-là imaginaires.

Ces alarmistes, ces semeurs de panique font une œuvre malsaine. Ne faisons pas acte de badauds en les écoutant complaisamment; et n'imitons pas le bétail affolé qui se jette dans les flammes à deux pas de la porte de sortie où il aurait si facilement trouvé le salut.

La panique n'est pas le fait d'hommes intelligents et raisonnables. Laissons-la aux pauvres d'esprit, et, considérons froidement la situation...". Dr Jules Dorion, dans "L'Action Catholique".

GAZETTE RIMÉE

Bienvenue au petit Frandero

Cinq minutes avant l'envoi de nos formes sous presse, notre collaborateur Frandero, d'une voix émue mais plus joyeuse que jamais, nous téléphone, dans le langage des dieux, suivant son habitude:

Hélas ! je n'ai pas eu le temps
De vous faire votre Gazette ;
Pour la raison que ma "mignette"
Vient de me donner un enfant.

Note de la rédaction.—Nous lui en souhaitons beaucoup d'autres, à Frandero et à sa mignonne. Des petits Canayens, lignée Frandero, il n'y en aura jamais assez. Ce sont les saintes amours congales et leurs fruits qui font la force et la virilité de la patrie. Les vieilles nations peuvent en dire quelque chose, La race canadienne-française aussi, puisque la progéniture des 60,000 habitants de 1660, est maintenant devenue un groupe sinon une nation, avec laquelle il faut compter en Amérique, et tout particulièrement dans l'Amérique du Nord, de l'Atlantique au Pacifique.

Avis aux planteurs de tabac

DISTRIBUTION DE GRAINE DE TABAC

Un échantillon de graine de tabac d'une des variétés suivantes :

Comstock Spanish,
Connecticut Broad Leaf,
General Grant,
Canelle,
Petit Havane,
Parfum d'Italie,

sera adressé gratuitement à tout planteur qui en fera la demande au Service des Tabacs, Ferme expérimentale centrale, à Ottawa, avant le 15 février prochain.

Les graines de Canelle, de Petit Havane et de Parfum d'Italie sont emballées en paquets de 1-8 d'once seulement. Celles des autres variétés, en paquets de 1-4 d'once, quantité suffisante pour planter environ deux arpents de tabac.

Le Service des Tabacs répondra également, jusqu'à ce que ses stocks soient épuisés, aux demandes de graine de tabac des variétés Little Dutch et Belge. Ces deux variétés fournissent des tabacs à pipe aromatiques.

F. CHARLAN,
Chef du Service des tabacs.
OTTAWA

INVENTE une NOUVELLE LUMIERE

Dites plus blanche et moins chère
que le gaz et l'électricité

Un brevet d'Ottawa a été accordé, par le Gouvernement à un ingénieur en lumière du nom de Johnson, pour une nouvelle lampe brûlant seulement de l'huile de charbon ordinaire. Cette lampe produit une vapeur de l'huile, faisant une flamme bleue qui se transforme comme un manteau, ce qui produit une lumière forte, douce et très blanche.

Comme elle ne consomme que 6% d'huile avec 94% d'air, elle est excessivement économique. On la dit très simple à employer sans odeur, sans bruit, et aucune danger.

N. D. Johnson, 246 rue Craig-ouest, Montréal. Il désire des représentants locaux et offre un plan de vente absolument avantageux. Il offre même une lampe à titre gracieux à celui qui le premier en fera usage dans chaque localité et l'aidera à introduire cette nouvelle lumière.

A LA VEILLEE
Glose hebdomadaire

En chemin de fer : l'enfance et la cigarette

Lendemain des Rois.
Votre serviteur, à bord d'un convoi de chemin de fer, réintègre sa prison, la ville.

La ville—fut-elle citée de Champlain—est toujours et sempiternellement un lieu d'exil, une espèce de geôle, pour le paysan de race, surtout lorsqu'en l'espèce ses lettres de noblesse remontent jusqu'à la nuit des temps.

Le convoi n'avancait que lentement ; l'arrêt réglementaire à chaque station étant invariablement prolongé par l'apport inusité d'un contingent d'écoliers—vivants et joyeux—qui, eux aussi, revenaient où le devoir appelle (1) soit dit pour parler comme feu l'amiral Nelson, le héros de Trafalgar.

L'ennui naquit un jour de l'uniformité, dit le bon Lafontaine.

C'est pourquoi, sans doute, ce n'était nullement ennuyeux ou monotone à bord du "train", tant étaient variées les catégories d'écoliers qui, à chaque arrêt, y prenaient place.—D'abord, il y avait des écolières, toutes gentilles, rentrant au couvent, et des petites maîtresses d'école, non moins intéressantes, répondant, elles aussi, à l'appel du devoir.

Il y avait aussi des étudiants universitaires, des étudiants de petits séminaires, de grandes écoles commerciales et autres, et de petits collèges ruraux. C'est dire que "le métal en fusion de l'humanité de demain" (2) était représenté, bien représenté, noblement représenté dans notre convoi.

A son honneur et au nôtre, je dois dire que toute cette jeunesse nous faisait... honneur, tant par sa bonne tenue que par ses conversations de bon aloi, toujours gaies, enjouées, et entrecoupées de réparties, ma foi, fort spirituelles.

Mais—une ombre au tableau—j'eusse préféré ne pas voir la petite

jeunesse de 13 à 14 ans si bien munie de cigarettes, qu'elle fumait avec une maîtrise digne des adeptes les plus endurcis, des vétérans les plus incorrigibles du petum.

Et, ce que ça pétumait, dans le train, la petite jeunesse de 13 à 14 ans !.....

Je me disais, à travers les épais nuages de petum : "Il y a pourtant une loi qui prohibe l'usage du tabac à quiconque n'a pas encore seize ans révolus."

Mais—c'est reconnu—toutes les lois du monde ne sauraient régler les mœurs, encore moins les former, si elles ne sont appuyées par l'éducation religieuse, familiale, ou autre.

Que dis-je ?

C'est l'éducation, la formation, qui, chez l'enfance, détermine et façonne les mœurs d'une génération, d'un pays. Les lois ne sont, là-dedans, qu'un moyen accessoire et secondaire : les lois ne peuvent guère que sanctionner les règles de mœurs.

Or ces dernières sont surtout façonnées par les éducateurs, dans la famille d'abord ; à l'école ensuite, laquelle, dans notre pays, n'est que l'annexe et le prolongement, en quelque sorte, de la famille.

Il incombe donc à ceux et à celles qui sont chargés de l'éducation de la petite jeunesse de 13 à 14 ans,—"métal en fusion de l'humanité de demain"—une lourde responsabilité.

Il leur incombe entre autres la responsabilité de tenir éloignée des lèvres de l'enfance le subtil et mortel poison du petum, surtout lorsqu'il se présente sous la forme, aussi apparemment innocente que perfide et mortelle, de la cigarette.

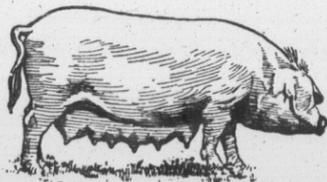
C. L'Habitant.

- (1) I go where duty calls
(2) Lacordaire.

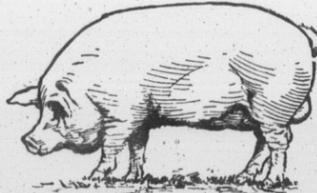
Fréquentons les cours abrégés.

Au poulailler.—Ne craignons pas d'aérer et d'enseiler le poulailler; même par ces temps froids il faut à ses habitants l'air pur du dehors, et, du soleil en abondance.

Un vieux grognard et sa vieille.



La vieille



Le jeune vieux

La vieille.—T'as l'air ben "songeard", vieux ?

Le vieux.—Je peux ben l'être. Il paraît que le gouvernement de Québec avance jusqu'à des cinquante piastres aux cercles agricoles, en seule fin de nous faire remplacer, nous autres, les vieux ! T'as dû trouver ça dans la gazette, manquable, toé qui a toujours le nez fourré dedans.

La vieille., (hypocrite.—) Apporte-moé donc mes berniques que je voye ça ! Dans tous les cas, c'te nouvelle-là, ça doit être connu au cercle agricole.

La session fédérale s'ouvrira le 28 janvier.

L'honorable juge P.-A. Choquette a fait saisir un film de cinéma à Québec. Tout le monde l'approuve et l'engage à continuer cette œuvre d'épuration.

Ton frère, dis-tu, l'assassin
M'a guéri d'une maladie.
La preuve qu'il ne fut jamais mon médecin,
C'est que je suis encore en vie.

BOILEAU.

La maison Versailles-Vidricaire-Boulais (limitée), engage son propre crédit sur les valeurs qu'elle vous offre en vente. Elle ne garantit pas que les entreprises industrielles ou commerciales qu'elle aide à financer ne feront jamais faillite, mais elle prend ses précautions pour que les porteurs d'obligations ou d'actions privilégiées, selon le cas, soient remboursés intégralement quoi qu'il advienne.

Le cultivateur progressiste qui place tout ses économies en valeurs sûres portant de 5½ à 7% d'intérêt n'a pas à craindre les mauvaises années. La maison Versailles-Vidricaire-Boulais (limitée) ne place pas d'autres valeurs.

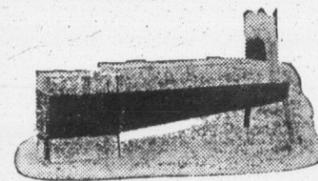
LA
BANQUE
MOLSONS

Capital et Fonds de Réserve \$9,000,000.

Plus de 125 Succursales au Canada

Dans les 68 années de notre existence comme banque incorporée nous avons établi un record de stabilité, de service, et d'une gestion éclairée dont nous avons droit d'être fiers.

Département d'épargne à toutes nos succursales.

AMELIORONS
LES PRODUITS
DE L'ERABLE

N'augmentons pas seulement la production mais aussi faisons en sorte d'améliorer la qualité des produits de l'érable.
LE PRODUIT DE QUALITE OBTIENT TOUJOURS LE PLUS HAUT PRIX

EVAPORATEUR
JUTRAS

Est fabriqué scientifiquement comprend toutes les améliorations désirables et se vend à un prix et à des conditions pour vous convenir.
Demandez nos Circulaires.

LA CIE JUTRAS Ltée

Victoriaville, Qué.

NOS AGES
que nous puissions
ses instructeurs.
Le corps d'
dant ces dernière
En effet, r
appelés à jouer u
Nous n'en
agronomes. Il y
paroisse ; les exp
Il est évid
pagnes. Si, mal
pousse. C'est av
former dans chaq
moyen par excel
L'agronom
d'aussi admirabl

s'ouvrira le

P.-A. Cho
un film de
ut le monde
à continuer
on.

sin
s mon médecin,
vie.

BOILEAU.

iricaire-Boulais
ore crédit sur
en vente. Elle
reprises indus-
elle aide à finan-
ite, mais elle
r que les por-
uctions privilé-
emboursés inté-
ne.

te qui place tout
s sûres portant
pas à craindre
maison Versail-
ité) ne place

IE
ONS

s de Ré-
0,000.

s au Canada

otre existence
ée nous avons
té, de service,
se dont nous

à toutes nos



DUITS
RABLE

ement la pro-
s en sorte d'a-
roduits de l'é-

UALITE OB-
PLUS HAUT

TEUR
AS

uement com-
sations désira-
c et à des con-
ir.
rcutaires.

AS Ltée

Qué.

FINISSANTS - 1923

COURS AGRONOMIQUE
ECOLE D'AGRICULTURE
SAINTE-ANNE-DE-LA-POCATIERE



L'abbé H. BOIS professeur



Georges BOUCHARD, M.P. professeur





Honorius CHABOT, S.S.



Rosaire PROULX, S.S. secrétaire



L'abbé Noël PELLETIER directeur



André AUGER, S.S. président



Roland POINCHAL



Félix GOSSELIN



Daniel BÉGIN, S.S. secrétaire



L'abbé CAMILLE



Georges GILBERT



Elise LAVIOLETTE



Robert GAGNON



Joseph MALTAIS



Joseph ROLLAND



Joseph

NOS AGRONOMES.— Sous ce titre, L'ÉVÉNEMENT fait les judicieuses réflexions suivantes, qui constituent, croyons-nous, le meilleur commentaire que nous puissions ajouter à la gravure ci-haut, qui a trait à la doyenne des institutions d'enseignement agricole qui fournissent à la Province ses agronomes, ses instructeurs et autres praticiens de l'agriculture.

Le corps des agronomes est établi dans la province de Québec depuis dix ans : tous ceux qui ont suivi un peu la marche et les progrès de l'agriculture pendant ces dernières années, reconnaissent aujourd'hui, que l'établissement de ce corps est une des plus belles œuvres accomplies par nos gouvernements.

En effet, nos agronomes, dont la profession ne le cède en rien aux autres professions, ont déjà fait beaucoup parmi nous. Ils seront dans quelques années appelés à jouer un rôle plus important dans nos activités agricoles et économiques, lorsqu'on comprendra mieux le but pour lequel ils ont été institués.

Nous n'en finirions pas si nous voulions parler de toutes les heureuses initiatives entreprises au plus grand avantage de notre classe agricole par nos dévoués agronomes. Il y a l'organisation de nos cultivateurs au point de vue coopératif ; les syndicats d'élevage ; les congrès agricoles ; les expositions de comté, de paroisse ; les expositions scolaires et horticoles ; les concours de semence, de trèfle, de légumes, d'abatis, d'étables, etc.

Il est évident cependant qu'une mentalité ne se change pas du jour au lendemain. La vieille routine n'est pas encore disparue entièrement de nos campagnes. Si, malgré tout, nos agronomes ont fait déjà beaucoup, que de choses admirables ne devons-nous pas attendre d'eux avec la nouvelle génération qui pousse. C'est avec les jeunes cultivateurs que nos agronomes accompliront vraiment leur œuvre. Des cercles d'étude pour nos jeunes agriculteurs devront se former dans chaque paroisse pour discuter et étudier tous les problèmes agricoles. La formation de ces cercles, nous l'espérons, se réalisera bientôt et ce sera le moyen par excellence de garder nos cultivateurs sur leur terre et d'enrayer le fléau de la désertion des campagnes.

L'agronome travaille par dévouement et pas seulement pour de l'argent ; son désintéressement est reconnu, son œuvre est patriotique. Il en est peu d'aussi admirables. Elle lui a déjà acquis un droit à la considération de ses compatriotes. Elle est une œuvre de salut pour toute notre province.

HOMMES ET CHOSES

Revue de la huitaine

Une engeance peu désirable. — La situation toujours embrouillée. — Les fous soviétiques. — Un domaine "tabou". — L'espoir de la race. — Travail et sommeil perpétuels. — Les loyers "grimpe".

Une nouvelle guerre?—On vient de découvrir en Allemagne une organisation militaire, comptant des milliers d'adhérents, officiers et anciens soldats, dont le but caché est la réinstallation des Hohenzollern et une guerre de revanche contre la France.

Il nous paraît bien, pourtant, que dans l'état actuel, une nouvelle guerre serait pour l'Allemagne, le suicide.

Mais ce serait aussi pour la France, la ruine.

Bien des gens avertis croient cependant que cette nouvelle guerre est une possibilité. Même la Société des Nations paraît convaincue que la question des réparations finira par déclencher cette guerre. Pour la vengeance, l'Allemagne oublierait ses dissensions intestines et ferait bloc pour déclarer à la France une guerre née de sa haine pour ce pays.

La plupart des Allemands paraissent cependant placer plutôt leur confiance suprême dans l'espoir qu'il pourrait sortir de la présente crise politique en Angleterre, un nouveau régime Lloyd George qui romprait avec la France. Qui sait ?

Plus de Dieu.—Les Soviets déportent en masse ceux qui persistent à vouloir enseigner aux enfants de la Russie qu'il y a un Dieu, notre Créateur, notre Maître.

Ces énergumènes voudraient extirper de la nation l'idée même de Dieu, afin de mieux l'asservir. Ils n'y parviendront jamais. En Russie plus qu'ailleurs peut-être, l'homme a besoin de croire en Dieu pour ne pas se laisser entraîner à la désespérance et aux pires excès.

Les persécutions soviétiques finiront par déclencher une révolution qui anéantira leurs auteurs.

"Il est plus facile, dit Platon—un sage de l'antiquité—de bâtir une ville dans les airs que de fonder une société sans religion."

De tous les moyens indirects de gouvernement, dont les hommes et les sociétés humaines ont besoin, l'influence de la religion est sans contredit le plus nécessaire et le plus efficace.

Qu'on soit sans crainte, les Soviets ne réussiront pas à chasser Dieu de l'univers. Lucifer était autrement puissant, et on sait ce qui lui est arrivé. Le même sort attend ses suppôts. Les Soviets devraient méditer ces paroles de M. de Fontaines : "Toutes les pensées irréligieuses sont des pensées impolitiques et tout attentat contre le Christianisme est un attentat contre la société."

Il n'y a que les nations en proie

au despotisme ou à l'anarchie pour refuser à Dieu le culte qui lui est dû. On peut mettre des entraves à la religion, mais tôt ou tard le sentiment religieux revient plus vivace et, comme un torrent impétueux, se rit de tous les obstacles. Qui peut remplacer Dieu ?

La politique.—Le directeur nous a déjà dit : "Fouille-Partout, ne te fourre pas les doigts là-dedans". Nous ne voulons point passer outre, mais nous croirions manquer à notre devoir de chroniqueur consciencieux en ne signalant pas un fait d'une importance capitale pour la classe des agriculteurs.

On sait que le parti agraire, comme corps politique, est né d'une décision du Conseil canadien d'agriculture. Eh bien, ce conseil vient de décider de ne s'occuper à l'avenir que de ses propres affaires et de laisser la politique aux politiciens. Tout le monde comprend ce que cela veut dire.

Cette décision pourrait bien être le coup de mort porté au parti progressiste fédéral.

Et ce qui se passe depuis quelque temps à Ottawa nous paraît confirmer cette manière de voir.

On en reviendrait purement et simplement aux vieilles démarcations de deux grands partis politiques se disputant les suffrages des libres et intelligents électeurs.

Quel sera l'effet immédiat de la nouvelle orientation donnée aux activités du parti agraire.—Ça, Fouille-Partout, c'est le terrain sur lequel il t'est défendu de spéculer. Laisse les journaux partisans ergoter là-dessus et passe à un sujet..... moins scabreux.

Les Juifs.—Un certain Dr Weisemann parcourt actuellement le monde—il viendra probablement au Canada—prêchant partout que les Juifs sont de petits agneaux tout blancs et que l'on a grand tort de les prendre pour des loups dévorants. Il ne serait pas surprenant de l'entendre dire que c'est Notre-Seigneur qui depuis près de deux mille ans persécute les Juifs.

Il affirme que huit millions de Juifs en Russie et ailleurs sont menacés de mort.

Le Dr Weisemann attribue l'animosité qui s'est dessinée contre les Juifs aux sentiments d'agreur engendrés par la guerre. Les nations épuisées tiendraient les Juifs responsables de tous les maux qui se sont abattus sur l'Europe Centrale.

Ces accusations peuvent bien être quelque peu exagérées, mais dans tous les cas une chose est bien

certaine, c'est que nous n'avons que faire des jérémiades du Dr Weisemann.

Partout où le Juif met les pieds, il fait tache d'huile. Même ici au Canada on commence à s'en apercevoir, dans le commerce et la finance. Partout le Juif porte au front le stigmate du déicide et est un objet de mépris pour les peuples. Il s'en venge en suscitant, au moyen de l'or tout-puissant, les révolutions et les guerres.

Ne côtoyons les Juifs que quand nous ne pouvons faire autrement. Nous proposons qu'on invite le Dr Weisemann à aller prêcher dans le désert.

Un compliment.—Pronant une immigration à outrance, le *Spectator* de Hamilton, qui ne nous a pas habitués à un amour bien tendre, dit : "Une race qui produit des familles de onze enfants ne devrait pas craindre la concurrence."

Merci du compliment. En effet, les berceaux ne sont jamais vides dans notre province, et c'est ce qui fait notre orgueil et notre force.

Il y a aussi d'autres terrains sur lesquels Baptiste ne craint pas la concurrence. Allez le demander aux Anglais des Cantons de l'Est et du Nouvel Ontario, et aux Écossais des provinces maritimes.

Travail et sommeil.—On connaît le travail continue, c'est-à-dire le travail par équipes qui se succèdent sans interruptions. S'inspirant de cet exemple, des propriétaires de New-York, la ville aux merveilles américaines, viennent d'imaginer le sommeil continue dans leurs immeubles. Les locataires sont divisés par équipes qui

se relèvent à toutes les huit heures. Avec ce système, l'heureux propriétaire fait payer trois fois le loyer d'une même chambre.

On n'en est pas encore rendu là à Québec, où les proprios ne se font cependant pas faute d'écortcher autant qu'ils le peuvent les pauvres locataires. Depuis quelques années, les loyers suivent une marche ascendante et ont atteint des hauteurs inaccessibles à plusieurs. On nous a demandé à nous-mêmes \$50. par mois pour cinq chambres : ceci devrait être déclaré un péché. Les nouveaux mariés, qui ne sont généralement pas riches, sont dans bien des cas obligés de demeurer avec leurs parents. Aussi bien, cela économise le chauffage, et en hiver, à Québec, c'est un item qui compte dans le budget d'une famille.

Où s'arrêtera donc cette hausse démolisante ? Quand le prix des loyers sera fixé par une commission. Cela viendra, si les proprios ne mettent un frein à leur appétit.

Pierre Fouille-Partout.

LE
SEL WINDSOR
(FABRIQUE AU CANADA)
EST LE MEILLEUR

Le beurre et le fromage
atteignent le premier
rang quand on y emploie le

SEL WINDSOR

Comité de Surveillance des Étalons

Liste des endroits où les inspecteurs du Ministère iront du 22 janvier au 8 février 1924, pour inspecter les étalons destinés à faire la monte en 1924 :

Date	Endroit	Hôtel	Heures
Janvier 22	St-Georges-de-Beauce	Hôtel Nationale	De 9.00 à 10.00 a m
" 22	Beauceville	" "	" 1.00 à 2.00 p m
" 23	Valley Jet	" Manoir	" 8.00 à 8.45 a m
" 23	St-Marie	" Victoria	" 10.00 à 11.00 a m
" 23	St-Anselme (Dorchester)	" Station	" 2.00 à 3.00 p m
" 24	Monk (Bellechasse)	" "	" 10.00 à 11.00 a m
" 24	Notre-Dame-du-Rosaire	" Migneau	" 1.00 à 2.00 p m
" 25	Armagh	" du village	" 10.00 à 11.00 a m
" 29	Lambton (Frontenac)	" Morin	" 10.00 à 11.00 a m
" 29	St-Evariste	" Station	" 1.00 à 2.00 p m
" 30	Mégantic	" Queen	" 9.00 à 10.00 a m
" 31	Tring Jet	" Station	" 10.00 à 11.00 a m
" 31	St-Charles Jet	" "	" 4.30 à 5.00 p m
Février 1	Montmagny	" Commerciale	" 9.00 à 10.00 a m
" 1	St-Jean-Port-Joli	" Caron	" 11.00 à 12.00 a m
" 1	L'Islet	" Transcontinental	" 1.00 à 2.00 p m
" 2	St-Anne	Collège Ste-Anne	" 10.00 à 10.30 a m
" 5	St-Vallier	Hôtel Station	" 4.30 à 5.00 p m
" 6	Notre-Dame-du-Lac	Temiscouata Hotel	" 11.00 à 11.30 a m
" 6	Rivière-du-Loup	Hôtel Rivière-du-Loup	" 4.30 à 5.00 p m
" 7	Rimouski	" Rimouski	" 10.00 à 11.00 a m
" 7	St-Eloi	" Lévesque	" 1.30 à 2.00 p m
" 7	Bic	" Canada	" 4.00 à 4.30 p m
" 8	St-Pascal	" Victoria	" 11.00 à 12.00 a m
" 8	St-Alexandre	" Commerciale	" 2.00 à 2.30 p m

Veillez faire connaître cet itinéraire à tous les propriétaires ou possesseurs d'étalons dans votre localité.

(Extrait de la loi 9 George V, chapitre 27)

"Article 1773e.—Tout propriétaire ou possesseur d'étalon doit le présenter à l'inspection, à l'heure, à la date et au lieu fixés par le comité de surveillance, fournir tous les renseignements et les documents exigés par lui ou ses inspecteurs."

OSCAR LESSARD,

Secrétaire du Comité de Surveillance des Étalons.

Vieux t
(Colligé fr
"Recueillons le

Trois voiles au

Sous la rubrique semaine dernière à la les Iles britanniques, s'cis—dans les forêts dans les cantons de F

Au cours du mé curés, toujours aimés

Me serait-il permis un incident assez dr surtout à l'époque de de Frampton, Ste-M leurs concitoyens Car proclamé la largeur d

Voici.

A l'origine de l ton devaient, pour f Beauce, soit, à traver le plus court sentier d

Un bon bonhom Erin où tout le mond porta, comme les aut de Frampton à Ste-M ses dévotions, absolu On avait annoncé po la langue anglaise.

Or, Pat, notre an il était bien honteux, aurait toujours pard par ci, par là—coupal

Dans la Verte Eri avait toujours fidèle fesseur comprenne bi trop humilier le dit a ques auquel le procé

Quoi qu'il en soit expressément du Sér des fidèles de langue colonisée.

—Mon Père, "F dix ans tout le monde trois voiles au vent e I put three sheets in

Le confesseur po préter Shakespeare, Saxons, mais il se tr maritime d'un pénite d'une foi à escalade

Intrigué, il ques couvrir quelqu'indice

—N'avez vous p tionnait le confesseu —Non mon père (wind).....

Dans l'esprit de trois voiles au vent s voiles, c'était la rib absolu, ce contre qu cience de Pat.

Pat s'entêta à r confesseur, évidem "quoi" il retournait. quablement longue.

Ce Pat, et son dans la tombe, mais ordre qui surgissent : autres chez une pop races, française, irla; Dorchester continue s'entraider.

Puisse-t-il en être nion.

A VENDRE à bonnes con teurs Yorkshire amélioré, en novembre 1923, très be Taureau Ayrshire (de ligné âgé de 18 mois, descendant tes au Livre d'Or. S'adres B. P. 266, L'Islet, P. Q.

Vieux temps, vieilles choses

(Colligité fragmenta ne pereant—Joan, VI-12)
 "Recueillons les miettes avant qu'elles se perdent"

Trois voiles au vent, ou, La confession de Pat.

Sous la rubrique "A la Veillée" C. L'Habitant faisait allusion la semaine dernière à la colonie irlandaise qui, fuyant la persécution dans les Îles britanniques, se réfugia, il y a un siècle—en 1820, pour être précis—dans les forêts alors vierges de Dorchester, et particulièrement dans les cantons de Frampton et de Cranbourne.

Au cours du même article, C. L'Habitant mentionne différents curés, toujours aimés de leurs ouailles, de toutes les races.

Me serait-il permis de relater, en ces jours où tout le monde s'égaye, un incident assez drôlatique et dont s'amuse encore aujourd'hui, surtout à l'époque des fêtes et de la Saint-Patrice, les bons Irlandais de Frampton, Ste-Malachie, Cranbourne etc : tous sympathiques à leurs concitoyens Canadiens-français, dont ils ont toujours reconnu et proclamé la largeur d'esprit et la libéralité de cœur.

Voici.

A l'origine de la colonie, vers 1820, les défricheurs de Frampton devaient, pour fins religieuses, se rendre à Sainte-Marie-de-la-Beauce, soit, à travers bois, une distance de plusieurs lieues, même par le plus court sentier de la forêt.

Un bon bonhomme, originaire de l'une de ces plages de la Verte Erin où tout le monde parle forcément le langage des marins, se transporta, comme les autres, *pedibus cum jambis*, c.-à-d. à pied, des forêts de Frampton à Ste-Marie, dans le but de se confesser et de faire toutes ses dévotions, absolument comme il le faisait dans son pays d'origine. On avait annoncé pour ce jour à Ste-Marie un confesseur entendant la langue anglaise.

Or, Pat, notre ami, avait sur la conscience un certain péché dont il était bien honteux, mais, que dans son pays l'opinion publique lui aurait toujours pardonné, vu que c'était le seul dont il se rendait—par ci, par là—coupable.

Dans la Verte Erin, Pat, dont l'amour propre était assez vivant, avait toujours fidèlement accusé ce péché de manière à ce que le confesseur comprenne bien l'accusation, mais de manière aussi à ne pas trop humilier le dit amour propre. (Il y a peut-être d'autres catholiques auquel le procédé ne répugne pas).

Quoi qu'il en soit, Pat trouva à Ste Marie un missionnaire délégué expressément du Séminaire de Québec pour entendre les confessions des fidèles de langue anglaise de toute la région, de la Beauce alors colonisée.

—Mon Père, "Father", dit Pat, enfant d'une plage où à l'âge de dix ans tout le monde va sur l'eau, "Mon Père, je m'accuse d'avoir mis trois voiles au vent en débarquant à Québec, en Amérique. (Textuel: I put three sheets in the wind when I landed in Quebec, in America)

Le confesseur polyglotte délégué par le séminaire savait bien interpréter Shakespeare, Milton et autres auteurs aussi classiques que Saxons, mais il se trouva fort embarrassé devant cette formule toute maritime d'un pénitent qu'il jugeait pourtant sincère et de bonne foi, d'une foi à escalader en cinq secs la fameuse "Hill" de Frampton.

Intrigué, il questionnait indirectement, avec l'espoir secret de découvrir quelqu'indice qui le mit sur la piste du commandement violé.

—N'avez vous pas mis plutôt quatre ou cinq voiles au vent, questionnait le confesseur polyglotte.

—Non mon père ; trois voiles seulement only three sheets in the wind).....

Dans l'esprit de cet enfant des mers, devenu colon à Frampton, trois voiles au vent signifiait un ou deux petits verres de trop. Quatre voiles, c'était la ribote complète ; cinq, l'abrutissement alcoolique absolu, ce contre quoi s'insurgeait, et avec raison, l'innocente conscience de Pat.

Pat s'entêta à ne vouloir parler qu'en langage maritime. Et le confesseur, évidemment, poursuivit son enquête afin de savoir de "quoi" il retournait. Aussi la séance au confessionnal fut-elle remarquablement longue.

Ce Pat, et son polyglotte confesseur, sont aujourd'hui descendus dans la tombe, mais nonobstant les difficultés de tout genre et de tout ordre qui surgissent naturellement des relations sociales, religieuses et autres chez une population mixte, les deux races, ou plutôt les trois races, française, irlandaise, et anglaise, qui depuis un siècle habitent Dorchester continuent à s'estimer et à se respecter mutuellement, et à s'entraider.

Puisse-t-il en être bientôt ainsi dans les autres Provinces du Dominion.

Jean de la Glèbe.

A VENDRE à bonnes conditions, reproducteurs Yorkshire amélioré, mâle et femelle nés en novembre 1923. Très beaux types. Aussi Taureau Ayrshire (de ligné à trayons longs), âgé de 18 mois, descendant de souches inscrites au Livre d'Or. S'adresser à J. S. Caron B. P. 266, L'Islet, P. Q. 17-1—P05

HOLSTEIN A VENDRE.—Un taureau de 4 ans un autre de 3 mois, provenant tous deux de mères enregistrées au Livre d'Or. Plusieurs autres vœux de tous âges : en plus une belle jument pesante. Satisfaction garantie. Femme Claire-Fontaine, prop. J.-E. Lafontaine, S. Hugues, Bagot, Qué. 17-1—P05

Achetez et vendez par le moyen des petites annonces



VOLAILLES A VENDRE

DEMANDE.—Volailles abattues, œufs frais. Miel. Ecrivez-nous pour toute information concernant le marché. Gunn Langlois & Cie Limitée Montréal Qué. 11-25—1-x05.

A VENDRE.—Cochets Plymouth Rock Barré. Lignée Américaine et cochets Chantecrier. \$3.00 à \$10.00 pièces. Argent remis si non satisfait. J.-E. Coulombe, St-Angele de Laval, Sud des Trois-Rivières. 24—7-2—P05.

JEUNES DINDONS.—A vendre à bonnes conditions. Beaux jeunes dindons pure race bronzés sélectionnés pour l'élevage. Cochets Rhode Island pure venant de bonnes pondeuses. S'adresser à Chas-E. Paquet, aviculteur, Pont-Rouge, Qué. 4-18-1—P65

VOLAILLES DEMANDEES: Pour le comté de Terrebonne, 50 poulettes Livournes brunes. Pour le comté de Wolfe : cochets et coqs Wyandottes. Pour Québec : dindons engraisés. Dans chaque cas dire le prix. Adresse "Coquetier" soins du "Bulletin", C. P. 129, Québec. -12—X051

ŒUFS A BON MARCHÉ.—La production de œufs en hiver est considérablement augmentée en fournissant les fameuses Coquilles broyées contenant 95,25% de carbonate de chaux, tout propriétaire de volaille devrait avoir cet article sous la main. Des échantillons gratuits seront adressés à quiconque le demande. Nous vendons aussi la Couveuse Québécoise, demandez Catalogue et liste de prix. Adressez toute correspondance LE SYNDICAT INDUSTRIEL DE BEAUFORT, BEAUFORT P. Q. Tel. 2694. S. 4 18—1-x08

Fermes, Fromageries, Beurrieres

A VENDRE.—Beurrerie fromagerie combinée. Installation moderne outillage de première classe en opération à l'année. Pour plus de renseignements s'adresser à J. A. Caillier Saint-Périx de Kingsey Cte. Drummond Qué. 11-25—1—P05

BEURRIERIE A VENDRE.—Enregistrée d'après les plans du gouvernement. Production 30,000 lbs. Un mille du village sur la route Lévis-Jackman. Prix très bon marché. Conditions faciles. Cause, départ. S'adresser à Orlando Poulin, St-George Est, Co. Beauce. 24-1 P 26.

FABRIQUE DE BEURRE.—Une fabrique de beurre située dans un village à 6 milles des chers rendement 60 000 lbs par année ; munie d'un pasteurisateur Lacoursière nouveau modèle et de toute la machinerie la plus moderne. Vendra à de bonnes conditions. Pour informations s'adresser à Arcade Broulet ou au propriétaire Antonio Loiseau Ste-Mélanie Cte. Joliette P. Q. 11-25—1-x08

FERME PETITE RIVIERE.—Offre en vente les animaux suivants: Race Ayrshire: 1 taureau, 4 ans, 1 taureau, 2 ans, 1 taureau, 5 mois. Troupeau complètement accredité. Pour prix et plus amples détails s'adresser à Art. Légaré & Fils, Sans Bruit, Qué. 7-21 x 05.

ANIMAUX A VENDRE



HOPSTEIN.—13 taures de 3 ans, devant rapporter, d'un taureau de 1000 lbs. Descendant de la célèbre vache Femina Yoahmah, de Riverside, qui a produit en un an 30,000 lbs de lait et 1,280 lbs de beurre. Aussi 2 ou 3 vaches, 4 ans au printemps, vèleront dans un mois. Le tout à \$85. la tête, sur réception du premier chèque qui arrivera. Je puis compléter char avec génisses de deux ans, à \$60. Certificats et transports fournis. Chas. E. Moore, Proxton Sta., Ontario. 17-1—X051

DIVERS

A VENDRE.—Tabac naturel canadien, en feuilles, plusieurs variétés, parfumées, demandez liste de prix Aussi faisans "Lady Amherst", outardes domestiques, oies Africaines, chèvres de tout âge, etc. S'adresser à J.-J. Gareau, Saint-Roch-Achigan, Qué. 3-17-1—P95

EMPLOI LUCRATIF A LA MAISON.—Pour personnes de tout âge, à faire des miroirs. Succès garanti. Méthodes complètes pour \$2.00. Eastern Canada Novelty.—Thetford-Mines, Qué. 7-21-2 P05.

ENVOYEZ-MOI.—Vos vieilles lames de tondeuse "clipper". Je garantis les alicusur comme des neuves pour \$5c, en bon de poste. Inutile d'envoyer des lames avec dents cassées. Envoyez toujours les deux lames. Amble Lavoie, Pierreville, Cte. Yamaska, Que. R.R. No 1—17-1 P 05

FOIN A VENDRE.—Achetez donc du producteur directement, foin de trèfle alsike fait en très bon ordre, à \$12. F.A.B. South Indian, J.-A.-E. Madore, Casselman, Ont.

FOURNITURES POUR TRAPPEURS.—25 années d'expériences appuient l'appât Dorset, recommandé par des milliers de personnes pour tous les animaux à fourrure. Le seul appât qui existe capable de capturer la Volveronne.

Garanti pour augmenter vos captures de 100% ou argent remboursé. Formule pour préparation et mode d'emploi \$5. N'est plus vendu en bouteille. J. Dorset, successeur de J.-L. Dorset & Son 719 Broadway Est, Vancouver. Inventeur du piège Dorset à quatre lampes. Offre spéciale pour Trappeurs. Cultivateurs seulement et pour un mois, formule complète \$1. 17-1 Poo.1

LA CURE AU LAIT a ramené des invalides, guéri des tuberculeux, fait éviter des opérations, prévenu des maladies graves, fait ménager sur les sirops et les pilules, aidé des gens qui n'avaient pas le moyen de suivre des traitements longs et coûteux ou d'aller sous des climats lointains. Prix : \$2.50 franco. Faites venir ce livre. Après examen vous pourrez le retourner contre remboursement. L'abbé Anselme Bois, vicaire, Asbestos, P. Q. 31-14-2—P37.

LAINA A TRICOTER GRATUITE.—Nous enverrons, gratuitement, pour une valeur de \$6.00 de notre **Laine à Tricoter** de qualité pour quelques petits services que vous pouvez nous rendre chez vous. Pas de travail à préparer. Ecrivez et envoyez timbres poste de suite pour plus de détails. Canadian Distributing Coy, Osilla Ont. Can. 17-31-1—27

L'ALBUM DE ST-CESAIRE.—Donnez-le comme étrennes. C'est l'histoire de la paroisse et du centenaire. Cent dix gravures. Un dollar l'exemplaire. Henri Grisé Libraire St-Césaire Qué. 11-25—1-P05

POURQUOI LAISSER LA CHALEUR, VOTRE COMBUSTIBLE, S'EN ALLER PAR LA CHEMINÉE?—Pourquoi vous exposer à un incendie ruineux. Pourquoi laisser restuer et dégoutter votre tuyau de poêle. C'est non seulement disgracieux mais encore dangereux et insupportable. Cette suite noire peut allumer un incendie en pleine nuit. Evitez tout risque. Ecrivez-nous pour renseignements ou envoyez \$5. à la Chimney Dr. Co. Seguin Falls, Ont. 4-18-1—P-77

SURPLUS DE L'ARMEE.—Bottines, jambières, culottes, sous-vêtements, chemises, imperméables, couvertures et draps de lit, couvertures imperméables, selles, tentes et toiles, etc. Ecrivez pour catalogue, Magasin de Surplus Militaire, 294 N.-Dame-Ouest, Montréal. 17-1—1-3—P85.

TRAVAIL A DOMICILE.—Nous avons besoin de personnes dans le cas de nous tricoter des bas pourhommes et femmes, à la maison soit à la machine ou à la main. Envoyer timbre et enveloppe pour avoir renseignements The Canadian Wholesale Distributing Co., Orilla, Ont. 11-25-1 x85

UTILISEZ VOTRE AUTOMOBILE comme pouvoir au moyen de l'appareil de transmission (Power attachment); s'adapte à tout automobile, sert d'engin à gazoline et fournit le pouvoir meilleur marché. Prix \$10. L. S. TARCHIS & SONS, TORONTO. 17-31-1—P85

VOULEZ-VOUS RIRE.—Envoyez 10 cts pour l'Oracle du Mariage, catalogue français de farces, attrapes, monologues, chansons, librairie, Edif. Hartman 1302-B Saint-Denis, Montréal. 3-4 x 05.

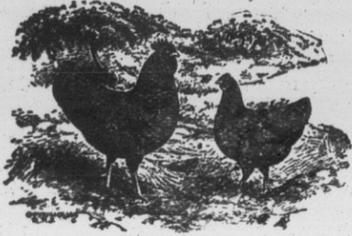
\$75 par Semaine.—Gagnés facilement en vendant deux articles de maison très utiles. Détails et échantillons 35 cts par la poste à Purity Mfg Coy Exeter Ont. 11-25—P05

s huit heures.
 heureux pro-
 trois fois le
 ambre.
 encore rendu
 proprios ne se
 faute d'écou-
 peuvent les
 Depuis quel-
 s suivent une
 t ont atteint
 isibles à plu-
 demandé à
 r mois pour
 devrait être
 Les nouveaux
 généralement
 bien des cas
 r avec leurs
 , cela écono-
 t en hiver, à
 n qui compte
 e famille.
 e cette hausse
 nd le prix des
 une commis-
 si fins pro-
 frein à leur
 lle-Partout.
 DSOR
 (CANADA)
 ILLEUR
 fromage
 premier
 y em-
 DSOR
 lons
 nvier au 8 février
 Heures
 0.00 à 10.00 a m
 0.00 à 2.00 p m
 1.00 à 8.45 a m
 0.00 à 11.00 a m
 2.00 à 3.00 p m
 0.00 à 11.00 a m
 0.00 à 2.00 p m
 0.00 à 11.00 a m
 0.00 à 11.00 a m
 1.00 à 2.00 p. m.
 0.00 à 10.00 a. m.
 0.00 à 11.00 a. m.
 1.30 à 5.00 p. m.
 0.00 à 10.00 a. m.
 1.00 à 12.00 a. m.
 1.00 à 2.00 p. m.
 0.00 à 10.30 a. m.
 1.30 à 5.00 p. m.
 1.00 à 11.30 a. m.
 1.30 à 5.00 p. m.
 0.00 à 11.00 a. m.
 1.30 à 2.00 p. m.
 1.00 à 4.30 p. m.
 1.00 à 12.00 a. m.
 2.00 à 2.30 p. m.
 possesseurs d'éta-
 oit le présenter à
 veillance, fournir
 cteurs."
 LESSARD,
 des Etalons.

17

17

17



Actualités

Avicoles

Méthode d'alimentation

Recommandée à ceux qui font de la sélection

RATION DE PONTE D'HIVER

L'efficacité d'une ration pour la ponte dépend, à la fois, et de sa composition et de la manière dont elle est distribuée. Le point important est que les poules soient tenues en activité toute la journée. Pour cela, on les soignera peu dans le courant du jour, afin qu'elles grattent diligemment pour trouver le grain dispersé dans la litière. On les nourrira, au contraire, abondamment, le soir, de façon qu'elles aient la jabot bien rempli lorsqu'elles iront se jucher.

La ration suivante réunit les conditions requises pour constituer une nourriture bien équilibrée.

Grains mélangés donnés en petite quantité le matin, et abondamment le soir.	} Blé..... 100 livres	Blé d'inde concassé..... 50 "
		Avoine..... 50 "
		Sarrasin..... 50 "
		Orge..... 25 "
Pâtée sèche, tenue constamment devant les volailles dans des trémies.	} Son..... 100 livres	Gru..... 100 "
		Avoine moulue ou écrasée.. 100 "
		Blé d'Inde..... 50 "
		Tourteau de lin..... 25 "
		Fa. de viande (tankage) 25 "
		Luzerne ou trèfle haché 20 "

Bulletin No 4

On peut aussi laisser constamment la farine de viande à la disposition des pondeuses dans des trémies, et il n'est pas à craindre qu'elles en fassent une trop grande consommation. Il conviendrait cependant de ne pas en abuser, à cause du mauvais goût qu'elle pourrait communiquer aux oeufs.

METHODES D'ALIMENTATION "BULLETIN No 1" F. E. C.

La régularité dans l'alimentation est essentielle, quel que soit le système suivi. Les bons systèmes sont nombreux. Un système qui convient à un éleveur peut ne pas convenir à un autre; c'est donc aux éleveurs de trouver eux-mêmes, par l'expérience, le système d'alimentation qui leur convient le mieux. Ils constateront cependant qu'ils obtiendront de meilleurs résultats en donnant une certaine quantité de grain à l'état moulu. On peut donner cette farine sous forme d'une pâtée humide; ou en trémie, sous forme sèche, si le nourrisseur le préfère.

LE SYSTEME DE TREMIE "BULLETIN No 1" F. E. C.

L'emploi de la pâtée sèche, dans une trémie, s'est beaucoup répandue en ces dernières années, surtout sur les grandes installations avicoles où le problème de la main d'œuvre est difficile à résoudre. Ce système a ses avantages et ses désavantages, mais les premiers l'emportent de beaucoup sur les derniers.

L'inconvénient principal, c'est que les volailles gaspillent de la nourriture en l'éparpillant autour des trémies. On peut éviter ce gaspillage dans une large mesure en se servant de trémies bien construites ou en fermant ces trémies, sauf à certaines périodes régulières.

Les avantages principaux sont les suivants: Il y a économie de temps, parce qu'on n'a pas à préparer de pâtées humides; la suralimentation est moins à craindre car la pâtée sèche est moins savoureuse que la pâtée humide; enfin on économise le grain et on tient ainsi les volailles plus actives, car elles préfèrent le grain rond à la pâtée sèche et grattent leur litière tant qu'il y reste un grain à trouver.

LE SYSTEME DE PATEE HUMIDE—BULLETIN No 1

La pâtée humide donnée quotidiennement était autrefois le système favori des aviculteurs. Beaucoup préfèrent encore cette méthode au système des trémies. Il y en a qui préfèrent donner la pâtée le matin, d'autres à midi, d'autres encore le soir. L'heure importe peu. C'est une question de commodité pour le nourrisseur. Voici quelques désavantages de ce système: Il exige plus de temps et demande plus de régularité que l'alimentation au moyen de la trémie; les troubles de la digestion causés par la suralimentation ou par l'emploi de pâtées mal faites sont plus à craindre. Les avantages sont les suivantes: La pâtée permet d'utiliser commodément les restes de table, les pelures de légumes et les autres déchets de la cuisine. Elle est plus savou-

reuse que la pâtée sèche; enfin c'est un moyen commode d'encourager les poules à manger du trèfle.

Une combinaison des deux méthodes peut être employée avec avantage, surtout pour l'alimentation des poulettes en vue de la ponte. On voit d'après ce que nous venons de dire qu'il ne faut pas nécessairement donner la préférence à une nourriture quelconque. Ce qu'il importe de savoir, c'est qu'il faut absolument fournir toutes les différentes formes de nourriture, céréales, végétales, animales et minérales, mais la composition des rations peut offrir de grandes variations. Les cultivateurs devraient se servir principalement d'aliments cultivés sur la ferme. Lorsqu'ils sont obligés d'acheter, alors qu'ils prennent ces aliments qui coûtent le moins cher et qu'ils peuvent se procurer plus facilement dans les localités où ils demeurent. Une ration qui a donné de bons résultats l'année dernière peut être trop coûteuse cette saison, ou encore celle qui coûtait le plus cher l'année dernière peut être la meilleure marché cette année. Le bon aviculteur doit varier ses rations non seulement d'après les prix des aliments, mais aussi d'après l'état de sa basse-cour; une poule qui ne pond pas ne se trouve pas aussi bien d'une ration riche qu'une poule pondeuse; de même une bande de vieilles poules ne résistent pas aussi bien à une ration riche qu'une bande de poulettes.

L'EMPLOI DU LAIT ECREME COMME ALIMENT. CIRCULAIRE No 21

Valeur comme aliment.—Spillman, du Ministère de l'Agriculture des Etats-Unis, dit que le lait écrémé peut remplacer les os broyés et le bœuf, partout où l'on peut se le procurer. Robinson, dans son "Poultry Craft", dit que le lait écrémé n'a pas d'égal dans l'alimentation de la volaille et que c'est un des aliments les plus économiques au bas prix où l'on peut se le procurer à certaines beurrieres. Atwood de la station de Virginie-Ouest, l'un des meilleurs étudiants des problèmes avicoles, donne au lait écrémé une très haute valeur, à savoir \$1.40 les 100 livres lorsque les œufs se vendent 45 cents la douzaine.

Fermes dans lesquelles le lait écrémé peut être donné.—Le lait écrémé peut être donné doux, sûr ou caillé, ou sous forme de fromage Cottage, mais ces deux dernières formes ne sont pas généralement employées. Il faut qu'il soit donné toujours doux ou toujours sûr; sinon, si on le donne un jour doux et le lendemain sûr, on aura presque sûrement des dérangements des intestins. Les uns prétendent que le lait sûr vaut mieux parce qu'il facilite la digestion; d'autres au contraire donnent la préférence au lait doux. Quoiqu'il en soit, lorsqu'on ne peut pas toujours donner du lait doux, il vaut beaucoup mieux toujours le donner sûr. Un des inconvénients que présente l'emploi de lait écrémé, c'est qu'il, est parfois dans un état avancé de décomposition au lieu d'être sûr lorsqu'il est donné.

Quantité à donner: 13 pintes par 100 poules.

RECOMMANDATIONS GENERALES

1o Tenez le poulailler ouvert toute la journée. OUVREZ, OUVREZ, porte, fenêtre, etc., évitez cependant les courants d'air.

2o Donner aux poules—charbon de bois, graviers, écailles d'huîtres, légumes. Surveillez les "pous". S'il y a des pous, les poules ne pondent pas.

3o Donner de l'eau chaude, dans les jours froids.

4o Une fois par mois, donnez une livre de sel d'epson dans l'eau par 100 poules.

5o Un peu de sel dans les pâtées.

6o Ne gardez pas plus de poules que votre poulailler peut en contenir, par exemple 50 poules dans un poulailler de 15 par 15 ou 30 poules dans un poulailler de 12 par 12, etc.....

7o Une litière de paille de 6 pouces d'épaisseur. Le "secret"; PROPETE, propreté, propreté, ouvrez, ouvrez, donnez de la propreté animale.

Pour plus amples informations s'adresser au bureau de l'Agro-nome: J. A. Fortin, Batiscan.

Classifiez vos œufs.—Les cultivateurs et autres sont priés de se rappeler qu'il ne leur est plus permis de vendre des œufs non-classifiés. Un inspecteur du gouvernement fédéral, rencontré dernièrement, nous informe que des poursuites seront intentées aux violeurs de cette loi.

Une simple carte postale adressée: Indicateur des Eleveurs de Volailles, Département de l'Agriculture, Québec, qui vous assurera la formule nécessaire à l'inscription dans ce volume, qui contiendra les noms des principaux éleveurs de volailles de la province. Ecrivez aujourd'hui pour la formule.

Mille bébé commence à lire dans les premières pages de l'histoire sainte.

Tout à coup, elle interrompt.

—Alors Adam, il était tout seul, sur la terre, dis maman?

—Oui, ma chérie.

—Ce pauvre homme... Comme il devait avoir peur des voleurs...

LE "BULLETIN DE LA FERME"

Rédaction et Administration
88, Côte de la Montagne
Revue publiée par un comité de techniciens.
Imprimée par "Le Soleil", Ltée.
Téléphone 4297 - - Case Postale 129

Actualités Avicoles

Une pincée de...

Par L. Crevier, Surintendant avicole.
Il est bon que le accès à la cendre de fournaise, dans laquelle on trouvera du gravier de bois et d'autres minéraux dont elles ont

Si nous appuyons et si souvent sur les nos poulaillers, c'est est prouvé que la présence de maladies pance et se développent là où l'humidité

Pour enlever la fiente des plateformes pandre sur celles-ci fines cendres de chaque fois qu'on fa Il sera préférable de vir de cendres de bo gaspilleront la valeur la fiente comme engrais

En hiver, la journée d'une poule est raccourcie et, par conséquent, les poules sont inactives plus longue période pose à de fréquents gestifs, à des désordres Si on ne fournit pas, trique, il faudrait, bonne heure le matin l'après-midi, afin de seaux à travailler plus

Dans la plupart nous constatons que causée par un défaut tion. Certains pou ventillateurs et des ton dans la façade e ils sont humides; il manque des prises là où est la défaut système. Même d pluvieux, les poula raient relativement munis de prises d'air grandes.

Débarrassez-vous du surplus de stock vous servirez pas reproducteurs au comme pondeuses Tous les cochets, et poulettes de rebu encore un prix rai les fêtes, surtout sont bien engraisés parées. Dans tous les soient grasses o barrassez-vous en, ainsi des dépenses

Avec une température celle que nous av commencement de de la plus haute bien surveiller la v d'avoir toujours, au ble, à l'intérieur u une température u veut dire qu'il fa chasser l'humidité la litière aussi so nécessaire surtout humides, et aussi e tilation par les pris tilateurs et les cad

Actualités Avicoles

Une pincée de Conseils
Par L. Crevier, Surintendant des expositions avicoles

Il est bon que les poules aient accès à la cendre de poêle ou de fournaise, dans laquelle elles trouveront du gravier, du charbon de bois et d'autres matières minérales dont elles ont besoin.

Si nous appuyons si fortement et si souvent sur la ventilation de nos poulaillers, c'est parce qu'il est prouvé que la plupart des germes de maladies prennent naissance et se développent rapidement là où l'humidité règne.

Pour enlever la fiente avec facilité des plateformes, on peut répandre sur celles-ci du sable, de fines cendres de charbon, et ce à chaque fois qu'on fait le nettoyage. Il sera préférable de ne pas se servir de cendres de bois, car celles-ci gaspilleront la valeur fertilisante de la fiente comme engrais.

En hiver, la journée de travail d'une poule est considérablement raccourcie et, par conséquent, les poules sont inactives pendant une plus longue période. Ceci les expose à de fréquents troubles digestifs, à des désordres du foie, etc.

Si on ne fournit pas de lumière électrique, il faudrait soigner bien à bonne heure le matin et assez tard l'après-midi, afin de forcer les oiseaux à travailler plus longtemps.

Dans la plupart des poulaillers nous constatons que l'humidité est causée par un défaut de ventilation. Certains poulaillers ont des ventilateurs et des cadres de coton dans la façade et, malgré cela, ils sont humides; règle générale, il manque des prises d'air et c'est là où est la défektivité dans le système. Même dans les temps pluvieux, les poulaillers demeureraient relativement secs s'ils étaient munis de prises d'air suffisamment grandes.

Débarrassez-vous, sans tarder, du surplus de stock dont vous ne vous servirez pas soit comme reproducteurs au printemps ou comme pondeuses cet hiver. Tous les cochetts, vieilles poules et pouléttes de rebut, rapporteront encore un prix raisonnable après les fêtes, surtout si ces volailles sont bien engraisées et bien préparées. Dans tous les cas, qu'elles soient grasses ou maigres, débarrassez-vous en, et épargnez ainsi des dépenses de nourriture.

Avec une température comme celle que nous avons depuis le commencement de l'hiver, il est de la plus haute importance de bien surveiller la ventilation afin d'avoir toujours, autant que possible, à l'intérieur des poulaillers, une température uniforme. Ceci veut dire qu'il faut à tout prix chasser l'humidité en changeant la litière aussi souvent qu'il est nécessaire surtout dans les temps humides, et aussi contrôler la ventilation par les prises d'air, les ventilateurs et les cadres de coton.

Bonne aubaine pour les éleveurs.

Une nouvelle édition de "L'indicateur des éleveurs de volailles de la Province."

Faites-vous inscrire

En 1917, le Ministère de l'Agriculture de la province de Québec publiait pour la première fois un "Indicateur des Éleveurs de Volailles de la Province." Cette brochure, contenant une vingtaine de pages d'adresses d'éleveurs de volailles et de lapins, a eu une telle vogue que deux autres éditions ont dû être faites plus tard, afin de satisfaire aux demandes.

En effet "L'Indicateur des Éleveurs de Volailles" favorise grandement le commerce et l'échange des produits avicoles dans les limites de la Province. Il permet aussi de s'approvisionner à l'endroit le plus rapproché de son domicile. Ce point a son importance, surtout lorsqu'il s'agit d'œufs pour incubation, auxquels un long trajet est souvent préjudiciable. Il est encore à considérer sous le rapport de l'économie dans les frais de transport.

La dernière édition de l'Indicateur a été publiée en 1919 et, naturellement, est épuisée depuis assez longtemps. Pour le bénéfice des éleveurs qui ont des sujets ou des œufs d'incubation à vendre, comme pour l'avantage des personnes qui désirent faire l'achat de ces produits, l'honorable ministre de l'Agriculture vient de demander au Service de l'Aviculture de son département de publier un nouvel Indicateur pour 1924.

Ce bulletin contribuera largement, lui aussi, au développement de l'aviculture, dans la Province, en facilitant l'achat et la vente des volailles et des œufs pour incubation de race pure. Combien de personnes, à chaque printemps, ne savent où s'adresser pour se procurer soit des œufs pour incubation, soit des sujets pour la reproduction. Nombreuses aussi sont celles qui ne peuvent trouver à l'automne les volailles qu'elles voudraient acheter.

Cette nouvelle édition de l'Indicateur, comme les précédentes, sera faite dans les deux langues et distribuée gratuitement sur demande. Elle contiendra également une liste d'éleveurs de lapins de race pure.

Plus que jamais peut-être les aviculteurs propriétaires de troupeaux de race pure ont intérêt à se faire inscrire dans cette liste d'éleveurs. L'aviculture s'étant développée grandement dans la Province, la demande d'œufs et de volailles de race pure, très considérable déjà, ne peut que s'accroître dans l'avenir.

Le Service de l'Aviculture prend toutes les précautions possibles pour colliger une liste d'éleveurs compétents, susceptibles de fournir des oiseaux et des œufs de bonne qualité; cependant, vu la difficulté du contrôle en la matière, il laisse à chacune des personnes qui se font inscrire la pleine responsabilité relativement aux sujets et aux œufs qu'elles pourront fournir à leurs clients.

Pour ces raisons, et comme garantie de bonne foi de la part des personnes sollicitant une inscription, le Service exigera une rémunération de 25 sous pour l'inscription de chaque nom de personne et d'une race, plus cinq sous pour chaque race additionnelle.

Pour éviter des erreurs et simplifier le travail de compilation, les demandes d'inscription doivent être faites en se servant d'une formule qui sera envoyée sur demande adressée à: "Indicateur des Éleveurs de Volailles", Département de l'Agriculture, Québec. Une simple carte postale à l'adresse ci-dessus vous la fera parvenir.

Aucune demande d'inscription ne sera reçue après le 11 février prochain.

La presse rurale et toute la presse qui a à cœur de secourir la classe agricole est priée de reproduire.

La mère.—Souviens-toi que tu me fais perdre un cheveu chaque fois que tu es méchant.

Henri.—Ma parole, tu dois avoir été terrible... regarde grand-père, il est tout chauve.

Concours de ponte de l'Est de Québec

Sous la direction de la Station Expérimentale à Sté-Anne-de-la-Pocatière
Deuxième année. Rapport Hebdomadaire. Semaine No 10. Date: 9 Janv. 1924

ENREGISTREMENT

Le concours s'est ouvert le 1er novembre 1923 et se continuera pendant 52 semaines. Chaque parquet dans le concours contient 10 oiseaux et ces oiseaux sont numérotés de 1 à 10.

Le tableau ci-dessous donne, dans les colonnes 1 à 10, un état de la production de chaque oiseau pour la semaine. Dans la colonne "H" se trouve le total de la production hebdomadaire de chaque parquet et dans la colonne "T", le nombre total d'œufs à jour dans chaque parquet. Lorsque le nombre total d'œufs dans chaque parquet, de la semaine est plus élevé que le nombre total d'œufs pondus par chaque poule, cela indique que les œufs pondus sur les planchers ont été inclus dans le relevé total du parquet.

CH.—Chanteclercs; L.B.—Livournes Blanches; P.R.B.—Plymouth Rock Barrées; R.I.R.—Rhode Island rouges; X.—Parquet en tête; F.—Fièvre d'incubation; M.—Muant.

Parquet	Propriétaire et adresse	Race	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	H.	T.	
1	Institut Agricole d'Oka, La Trappe...	Ch.	4							3			4	11	208
2	J. G. Liard, St-Alexis, Qué.	L.B.	3	5				3	5	3		4	2	25	209
4	W. A. Carr, Ste-Agathe Qué.	P.R.B.	4	4	1	5	5	4	5	3				31	x351
5	Elie Jodoin, Varennes, Qué.	P.R.B.	5	5	4	3	5	6	2	3				33	228
6	Raoul Pettigrew, Isle Verte, Qué.	P.R.B.			4	5	1	4				2		16	46
7	J. A. Proulx, Montmagny, Qué.	P.R.B.			2		5							7	164
8	Station Expérimentale, La Ferme...	P.R.B.	4	3			4	4		4		5		24	241
9	Station Expérimentale, Ste-Anne...	P.R.B.	5	1	5	5	5	4		4		4		33	270
10	Acad. St. Ls de France, St. Jacques.	R.I.R.	5	2	5	5	6	5	5	2		2		32	244
11	Auguste Beaulieu, Grand Remou...	R.I.R.	6		5	6	6	6				5		34	175
12	J. S. Blais, East Broughton, Qué.	R.I.R.	5	4			5	5				5		24	135
13	Georges Bouchard, M. P., Ste. Anne.	R.I.R.	4		4		4		5			3		20	142
14	Antoine DeRoy, Princeville...	R.I.R.	4		5	4	5		3	5		6		35	175
15	Alexandre Fournier, Montmagny...	R.I.R.	6			5	4		4	5				24	145
16	Jos. C. Hébert, N.P., Montmagny...	R.I.R.	5		5	5		6	6	6	6	X	39	283	
17	Chs. E. Paquet, Pont Rouge, Qué.	R.I.R.	7	2	7	5			6	5	6			38	126
18	Station Expérimentale, Ste. Anne...	R.I.R.			5		5	5	5	5	6	4		35	262
													461	3404	

Remarques:—Les parquets des Stations Expérimentales sont inscrits en vue de l'enregistrement, mais ils n'ont pas droit aux prix offerts.

Poulettes No 172 et 174 du parquet No. 17, ont pondu chacune 7 œufs cette semaine

Poulette No. 91 du parquets No. 9, a pondu à date 56 œufs.

" " 90, " " 8, " " 53 "

" " 189 " " 18, " " 51 "

Production, 38.7%

Gérant du Concours: Jean-L. Roy. Régisseur, J.-A. Ste-Marie.

N.B.—Adressez toute correspondance au Régisseur, Station Expérimentale, Ste-Anne-de-la-Pocatière, Qué.

1000 OEUFS PAR POULE

Si vous gardez des volailles
DECOUPEZ CETTE ANNONCE

La grande difficulté dans l'élevage de la volaille, c'est que la durée de la ponte d'une poule est trop courte, dit Henry Trafford, un éleveur et expert aviculteur international, éditeur depuis près de dix-huit ans de "Poultry Success".

La poulette ordinaire pond 150 œufs. Si vous la gardez l'année suivante, elle pourra pondre encore 100 œufs. Ensuite de cela, vous la vendez. Il a été établi scientifiquement que chaque poulette naît avec 1000 germes d'œufs dans sa constitution, et pondra ces œufs sur une base profitable pendant une durée de quatre à six ans, si bien gardée.

Comment s'y prendre pour avoir 1000 œufs par poule? Comment faire pondre les poulettes de bonne heure, comment faire pondre les vieilles poules comme les jeunes pouléttes, comment obtenir une forte production l'hiver

quand les œufs se vendent au plus haut prix: tripler la production, rendre bonnes les mauvaises pondeuses: faire \$5.00 de profit sur chaque poule pour 6 mois? Ces moyens et beaucoup d'autres secrets sur l'aviculture sont renfermés dans le livre "La Poule aux 1000 œufs", de M. Henry Trafford, et sa méthode d'élever les volailles, une copie en sera adressée gratuitement à tout lecteur de ce journal, gardant, 6 poules ou plus. Les œufs se vendront \$1.00 la douzaine et plus cet hiver. Ça va donc payer l'éleveur qui aura des œufs à vendre.

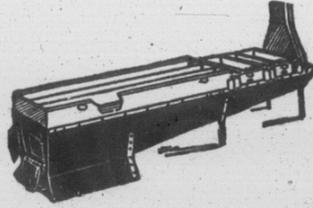
Si vous gardez des poulets, M. Trafford vous dit comment vous pouvez leur faire rapporter profit. Découpez cette annonce, retournez-la avec votre nom et votre adresse à Henry Trafford, suite 339F, Herald Bldg, Binghamton, N. Y., et un exemplaire du livre "La Poule aux 1000 œufs" vous sera adressé par le courrier suivant.

QUE VOUS VAUT UN ERABLE ?

La capacité d'un érable, comme producteur de profits, est considérable. Tirez bien le maximum de profits de votre érablière?

L'EVAPORATEUR CHAMPION GRIMM

vous permet de tirer tous les profits possibles de votre érablière. Grâce à cet appareil rien n'est perdu. Laissez-nous vous expliquer comment nous pouvons augmenter vos profits sans vous occasionner une grosse dépense.



THE GRIMM MFG. CO. LIMITED, 58 Rue Wellington, MONTREAL.

Moteurs, Tracteurs et Automobiles

Réduction de la taxe sur les autos.—Le cabinet provincial, lors de l'une de ses dernières réunions, a étudié la question de la taxe sur les autos, et le trésorier a soumis à ses collègues son projet sur le sujet.

La taxe, qui actuellement est de \$20.70 et de \$22.70, serait réduite à \$18. Il y a dans la province 45,000 autos sous licence, dont 22,612 Fords. Parmi les autos de luxe, on compte 28 Rolls-Royce, 71 Wintons, 113 Marmons, 113 Mercers, 165 Pierce-Arroes, et 465 Packards.

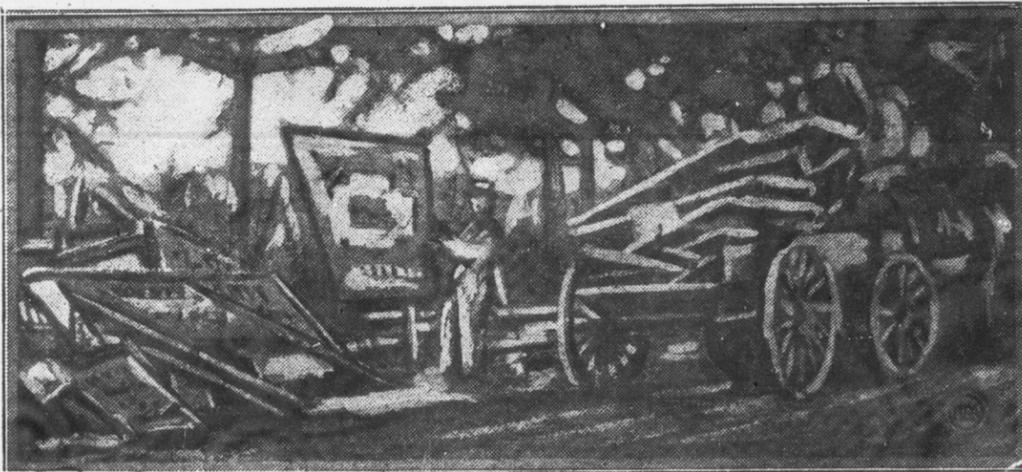
Avons-nous trop d'automobiles?—"Un Américain sur dix a son auto", dit "La Rente", qui ajoute: "Sur les dix, deux roulent à crédit. Au Canada, la proportion est sensiblement la même. Il y aura bientôt dans la province de Québec plus d'automobiles que de maisons. Dans le Nebraska, la somme que représente la dépréciation des automobiles en circulation, la dépense de pétrole, l'usure des pneus, dépasse la valeur de la récolte.

Ces chiffres effarants permettent de se faire une idée de la somme dépensée inutilement, de l'importance de la richesse détruite. Ah! si nos gens consentaient à vivre comme leurs pères, c'est-à-dire à ne pas dépenser tout ce qu'ils gagnent, comme nous serions riches, comme nous serions, en quelques années, forts et puissants!

Faire l'éducation économique des nôtres, canaliser leurs économies vers nos industries bien assises destinées à grandir, c'est la tâche que nous nous sommes imposée. En est-il une plus utile, une plus belle?"

Tribune libre

Guerre à l'annonce disgracieuse : Respect au bon goût



AU MINNESOTA.—La guerre à l'annonce disgracieuse.—Deux officiers du gouvernement enlevant sans pitié les panneaux-réclames sur le parcours des grandes routes de cet état.

Monsieur le rédacteur,

Votre journal mérite certainement des félicitations pour avoir eu le courage de dénoncer comme il l'a fait, dans son édition du 27 décembre, les annonces, placards, panneaux-réclames etc., qui sont en train de déparer, de profaner, j'oserais dire, jusqu'au paysage le plus lointain, jusqu'au hameau le plus reculé, si modeste soit-il, de nos belles régions de colonisation. Quant à la profanation des paysages le long de nos grandes routes, quant à l'enlaidissement, par la réclame barnumesque, de nos plus beaux et plus anciens villages, il y a longtemps que la chose est faite—ou plutôt que le crime est perpétré. C'est en effet un crime, —un crime contre le bon goût—

que tous ces barbouillages à l'effet d'apprendre au peuple quel tabac chiquer, quelle gomme mâcher, quoi boire quand il n'a pas soif et pourquoi les marmots pleurent.

Le plus tôt les pouvoirs publics interviendront pour mettre un frein à cette débauche de réclame, trop souvent burlesque, le mieux ce sera.

En attendant, Monsieur le rédacteur, et à l'appui de ce que votre journal avançait l'autre jour au sujet de l'attitude des gouvernements aux Etats-Unis sur ce point, je vous adresse une reproduction de photographie où vous verrez à l'œuvre deux officiers de l'état du Minnesota, enlevant sans pitié, sur les routes de cet Etat, toutes les annonces du genre.

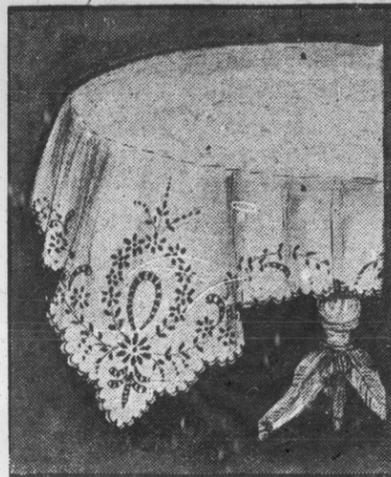
La législature du Minnesota a en effet décrété que toute annonce du genre devait disparaître le long de ses routes. Pourtant, les Américains ont la réputation de ne rien négliger de ce qui peut être converti en piastres et en centins. Mais, cette fois, le goût inné du beau chez tous les humains a eu raison de la cupidité des Juifs et des grandes boutiques de commerce.

Merci, Monsieur le rédacteur.

A. L.; Jardinière, près Montréal.

P. S.—Je vous écris en anglais. Je ne suis pas né au pays, et à mon grand regret j'écris mieux cette dernière langue que la nôtre. Auriez-vous l'obligeance de traduire.

A. L.



La broderie est un agréable passe-temps

No 6011. Très jolie nappe, 36 pes de côté, d'un dessin facile et très gracieux. Patron au carbone, 25c. Perforé, 55c. Etampée sur toile légère, \$2.75. Sur toile forte glacée, \$3.00. Sur pure toile Française, \$4.30. Coton à broder nécessaire pour la broderie, 3 doz. coton M.F.A. à 45c.

Grande feuille carbone, bleu ou blanc, 15c.

Petite feuille carbone, bleu, blanc, rouge ou noir, 8c la feuille, 2 pour 15c.

Demandez notre catalogue de broderie, envoyé franco dans tout le Canada, sur réception de 35c.

Case 129, Québec
Le Bulletin de la Ferme

BREVETS D'INVENTION

En tout pays. Demandez le GUIDE DE L'INVENTEUR qui sera envoyé gratuitement.

MARION & MARION

364 rue Université, - Montréal
72 1/2 rue St-Pierre, - Québec
et Washington, D. C.

EXPÉDIEZ VOS FOURRURES

Ayez les prix de New York pour vos FOURRURES directement

En justice pour vous-même vendez toutes vos fourrures à HERSKOVITS, à OTTAWA. Adressez nous votre prochaine conignation et soyez convaincu que vous obtiendrez une meilleure classification et de plus gros prix pour vos fourrures, d'Herskovits. La principale maison de fourrures. Vous pouvez vous procurer dès maintenant les prix de New York, pour vos fourrures, en vous adressant directement à la succursale canadienne d'Herskovits, à New York. Le plus grand marché de fourrures du monde. Expédiez aujourd'hui. Ecrivez maintenant pour obtenir.

GRATIS Des listes de prix, des informations sur le marché, des étiquettes d'expédition, etc., le tout gratuitement.

OTTAWA, ONTARIO
100 Edifice Transportation

W. IRVING
HERSKOVITS
FUR CO., LIMITED.



Gratis

Magnifique set en cristal

13 Morceaux

Donnés gratis avec le thé

MIKADO

Vert ou Noir

Demandez-le à votre épicer

GLOBE TEA CO.

309 Notre-Dame Ouest
Tel. Main 5036. Montréal

Section féminine

A travers

Pour bien voir la... arrêté à Calgary et de... d'ailleurs la peine d'... de somptueux quartiers... ou par des ponts.

Du toit du Palli... fique Canadien ou de... d'Hudson, l'on a un t... que de tenter de la pa... disposition.

Dans le lointain... déjà un avant-goût d... les quatre jours de ch...

C'est le mont G... tastique dont tous l... drame nous apparai... comme un frisson d'é...

Pour embellir en... dans lesquelles se mi... liers par l'image et p... plus massive nous ap... grèles se dessinent et... une impression de vie...

La voix ferrée q... des surprises à chaq... Rocheuses sans faire... trouver en permanen... heurtés et si dissem...

Au pied du M... Banff Springs Hôtél... ment notre Château... compagnie du Pacifi... amène dans cette sol...

avec toutes ses beau... tel, se trouve la psi... La source de cette ea... dans une caverne, l...

L'eau est limpide et... grande baignoire d... nale, très prononcée... petite et plus profon... filles s'y baignent co... somme de 25 sous, un... carnaval d'hiver, la... piter sans danger.

Une excursion i... par un chemin qui r... fait admirer toute la... arriverait si les frei... dompte ce petit friss... chacune leur nom et... prochain article du... et qui fut ouvert au...



GRATI... mes. Des... de grain... vendues. Catalogue

ALLEN NOUVEAUTES
QUEBEC.

COUPON



Nous... ment r... pons de... ble à l... tements... costume... jeunes f... et robes... ses d'l... retailles... de toute... nière no... Argent remboursé prom... fait. Prix l'assortiment... payés.

GEO. GR...

Agent de man...

17

Chez-nous

Section féminine

Le Foyer, L'Ecole

A travers les Montagnes Rocheuses

Pour bien voir la Suisse Canadienne, il est plus sage de faire un arrêt à Calgary et de laisser cette dernière ville le matin. Elle vaut d'ailleurs la peine d'être visitée et tout autour de la ville s'étendent de somptueux quartiers résidentiels auxquels on accède par le tramway ou par des ponts.

Du toit du Palliser le splendide hôtel de la Compagnie du Pacifique Canadien ou des hauteurs du magasin de la compagnie de la Baie d'Hudson, l'on a un très bel ensemble de la ville, et c'est moins fatigant que de tenter de la parcourir trop en détail lorsqu'on a peu de temps à sa disposition.

Dans le lointain, l'on aperçoit les premières montagnes et c'est déjà un avant-goût du magnifique spectacle dont on jouira et qui vaut les quatre jours de chemin de fer qu'il a fallu pour les atteindre.

C'est le mont Gap qui est la sentinelle qui garde ce royaume fantastique dont tous les personnages, comme les acteurs géants d'un drame nous apparaissent quelques minutes, nous mettant au cœur comme un frisson d'émoi.

Pour embellir encore ce décor unique, les eaux bleues de la Bow dans lesquelles se mirent les monts dont quelques-uns nous sont familiers par l'image et par le cinéma. Au pied des "Trois Sœurs" dont la plus massive nous apparaît la première, tandis que les deux autres plus grêles se dessinent et s'étalent à ses côtés le village de Canmore donne une impression de vie dans cette immense solitude.

La voix ferrée qui serpente sur les flancs des rochers nous ménage des surprises à chaque tournant. Il n'y a pas moyen de traverser les Rocheuses sans faire un arrêt à Banff. C'est un enchantement de se trouver en permanence au milieu de ces figures de pierres aux traits heurtés et si dissemblables.

Au pied du Mont Rundle, dans la vallée de la Bow, se dresse Banff Springs Hôtel dont les tourelles plus légères, rappellent vaguement notre Château Frontenac. C'est la somptueuse hôtellerie que la compagnie du Pacifique met à la disposition des voyageurs qu'elle amène dans cette solitude, car s'il n'y avait pas de chemin de fer, Banff, avec toutes ses beautés serait un désert. En bas de la terrasse de l'hôtel, se trouve la piscine d'eau sulfureuse chaude, la panacée universelle. La source de cette eau est cachée dans la montagne où l'on peut admirer dans une caverne, les sources jaillissantes à l'odeur caractéristique. L'eau est limpide et d'un bleu particulier. A côté de cette caverne une grande baignoire découverte, garde malgré une température automnale, très prononcée sur les hauteurs, 73 degrés Earenheit. Une plus petite et plus profonde atteint 93°. Des jeunes gens et des jeunes filles s'y baignent comme en plein été et l'on obtient pour la modique somme de 25 sous, un costume et un cabinet de déshabillage. En plein carnaval d'hiver, la température de cette piscine permet de s'y précipiter sans danger.

Une excursion intéressante vous mène le long du mont "Tunnel" par un chemin qui n'a que la largeur d'un automobile, d'où l'on vous fait admirer toute la vallée de la Bow. L'on se demande parfois ce qui arriverait si les freins manquaient, mais le spectacle mérite que l'on compte ce petit frisson de peur. Les montagnes avoisinantes portent chacune leur nom et ont un aspect différent. Nous parlerons dans un prochain article du chemin d'automobile qui relie Banff à Windemere et qui fut ouvert au trafic le 30 juin, 1923.

Cousine Avette.



GRATIS—Cette bague ou 200 autres prix mes. Demandez 50 paquets de graines à 6c. Quand vendues, retournez \$3.00. Catalogue gratis. Adressé.

ALLEN NOUVEAUTES, ST-ZACHARIE, QUEBEC.

COUPONS



Nous offrons un assortiment merveilleux de coupons de longueur convenable à la confection de vêtements utiles—tels que costumes pour dames et jeunes filles, corsages, jupes et robes; aussi pour chemises d'hommes, également retailles de toutes grandeurs de toutes les sortes et de dernière nouveauté.

Argent remboursé promptement si pas satisfait. Prix l'assortiment \$1.00 frais de poste payés.

GEO. GRATTEN

Agent de manufacture

B.O.

New-Glasgow, Que.

IL PENSAIT NE PLUS POUVOIR MARCHER.

"Fruit-a-tives" chassa le Rhumatisme.

Le Médicament à Base de Fruits est Merveilleux.

On croit le rhumatisme incurable. Les bonnes gens disent: "Si vous l'avez une fois, vous l'aurez le restant de votre vie."

Pourtant Monsieur Lorenzo Leduc, 3 rue Ottawa, Hull, Qué. fut débarrassé du rhumatisme par les "Fruit-a-tives".

Il déclare: "Je souffris pendant un an du rhumatisme et pendant cinq mois je dus garder le lit. Les médecins et les remèdes ordinaires ne me firent aucun bien. Un jour, je vis l'annonce des "Fruit-a-tives" et combien ce médicament était efficace. C'est ainsi que je décidai d'en faire l'essai. Immédiatement je ressentis un grand soulagement. Bientôt je pouvais marcher et peu après j'étais parfaitement remis sur pied."

50c la boîte, 6 pour \$2.50, boîte d'essai 25c. Chez les marchands ou de Fruit-a-tives Limitée, Ottawa, Ont. et Ogdensburg, N. Y.

ajoutez le jus d'un citron, et 1/2 tasse de raisins sans noyaux. Faites mijoter quelques minutes puis ajoutez la langue et faites cuire 10 minutes. Servez la sauce séparément.

Imitation de canard aux pommes

Pour le canard prenez deux gros filets de porc frais que vous fendrez et ouvrirez et que vous farcirez avec 1 tasse de miettes de pain, 1 c. à table de beurre fondu, 1/4 de livre de veau haché, assaisonnements au goût. Mettez la farce entre les deux filets et cousez-les solidement. Arrangez des bardes de lard salé sur le canard, et placez dans le fourneau pour le faire rotir en arrosant souvent. Pendant qu'il cuit arrangez cinq ou six pommes pour cuire, pelez et coupez en quartiers et faites cuire dans un plat couvert, dans le fourneau, en saupoudrant légèrement de sucre et généreusement de beurre, 1 c. à table pour chaque pomme ne serait pas trop, jusqu'à ce que les morceaux de pommes soient transparents.

Soupe Bretonne

Pelez 4 oignons et deux carottes. Hachez l'oignon et coupez les carottes en dés, mettez-les dans une casserole avec 3 c. à table de beurre et faites les sauter, saupoudrez avec 1/4 de c. à thé de sucre et 1/2 c. à thé de sel. Ajoutez 2 chopines d'eau, et faites bouillir pour deux heures remplaçant de temps à autre l'eau qui s'évapore. Coupez des tranches de pain très minces et mettez-les dans chaque assiette, servez chacun en ayant soin qu'il y ait une part de légumes.

Soupe au fromage de Gruyère

Servez-vous de n'importe quel bouillon de viande pourvu qu'il ait un peu goût d'oignon. Coupez la moitié d'un petit pain en tranches minces et mettez dans le fond de la soupère, saupoudrez généreusement de fromage de Gruyère, mettez un autre rang de pain, au autre rang de fromage. La soupère ne devrait pas être pleine plus qu'à la moitié. Versez dessus deux tasses de crème et mettez à une place chaude près du poêle pour que la crème entre bien dans le pain. Versez ensuite une pinte de bouillon ou de consommé bien bouillant et servez. C'est délicieux.

Soupe aux choux

Quand vous ferez cuire une langue ou un jambon, profitez-en pour faire une soupe aux choux. Quand la viande a cuit une heure mettez dans la casserole un chou coupé en morceau, 2 lbs de carottes, de navets, pelez et coupez en tranches, 3 gros oignons pelés et tranchés, 6 pommes de terre coupées en quartiers. Voyez à ce que le liquide couvre bien le tout. Quand la viande est cuite enlevez la et passez le bouillon au tamis, remettez sur le feu et servez bien chaud, cela fait une purée demi-épaisse.

Professeurs et Amateurs de Musique

La place pour acheter: Musique Classique, Moderne, Populaire et Religieuse, et Toute la Musique Française. C'est chez

RAOUL VENNAT

642 St-Denis, Montréal

Catalogue envoyé sur demande

TEINTURERIE NATIONALE

79 DU PONT - QUEBEC

TEINTURIER - PRESSEUR ET NETTOYEUR

Nettoyer à sec Costume et \$ 1.25
habit pour Monsieur
Tendre: Costume et habit 3.00
pour Monsieur
Tendre; Manteau et par-
dessus pour Monsieur 2.50
Attention spéciale aux commandes
de la campagne.
Expédiez par la poste ou par mes-
sagerie. (express)

Punch cardinal.—1 pinte d'atocas, 3 oranges, 1 citron, 2 tasses sucre, eau.

Mettez les atocas et une pinte d'eau dans une casserole. Cuisez les fruits jusqu'à ce qu'ils soient tendres, écrasez et passez dans un coton à fromage double. Mettez le sucre avec deux tasses eau et laissez cuire trois minutes, ajoutez le jus d'atocas, 1 tasse de jus d'orange, 1/2 c. à table de jus de citron. Avant de servir, ajoutez 1 pinte d'eau à la glace, et versez sur un bloc de glace. Cette recette suffit pour 30 verres à limonade.

\$7,500.00
DONNE
GRATIS.

Ce montant a été donné gratis, ainsi que des centaines de Prix en Marchandise \$200.00 en ARGENT seront encore donnés comme suit:-

1er Prix, \$50.00 en argent.
2ème Prix, \$40.00 en argent.
3ème Prix, \$35.00 en argent.
4ème Prix, \$25.00 en argent.
5ème au 9ème Prix—chacun \$10.00 en argent.



Resolvez cette devinette et obtenez un PRIX EN ARGENT. Si vous regardez de près vous verrez les figures de six personnes, à part les deux campeurs. POUVEZ-VOUS LES TROUVER? Si vous les trouvez marquez les d'un X, découpez la vignette et envoyez-nous la avec un papier sur lequel vous écrirez: "J'ai trouvé toutes les figures et les ai marquées." Ecrivez aussi votre nom et votre adresse. Dans le cas d'égalité l'écriture et la propriété seront un point important. Si votre réponse est juste nous vous avisons sur le retour de la maille, d'une condition très simple à remplir. N'envoyez pas d'argent. Vous pourrez être un des gagnants sans dépenser un sou de votre argent. Envoyez votre réponse directement à

GOOD HOPE MANUFACTURING COMPANY
Datissé Mutual Life Rue Craig Ouest, MONTREAL

17

17

LA BANQUE ROYALE DU CANADA



ETAT GENERAL

30 NOVEMBRE 1923

PASSIF

Capital-actions versé.....		\$ 20,400,000.00
Fonds de réserve.....	\$ 20,400,000.00	
Balance de profits reportée.....	1,085,830.67	
	21,485,830.67	
Dividendes non payés.....	8,283.34	
Dividende No 145 (12 p.c. par année) payable le 1er décembre 1923.....	612,000.00	
Boni de 2%, payable le 1er décembre 1923.....	408,000.00	
	22,514,114.01	
		\$ 42,914,114.01
Dépôts ne portant pas intérêt.....	\$ 109,575,137.96	
Dépôts portant intérêt, y compris l'intérêt accru jusqu'à la date du rapport.....	311,759,127.18	
	421,334,265.14	
Billets de la banque en circulation.....	31,226,541.74	
Balances dues à d'autres banques en Canada.....	856,886.55	
Balances dues à des banques et des correspondants de banque ailleurs qu'au Canada.....	14,055,924.38	
Billets payables.....	4,744,757.90	
	472,218,375.71	
	23,226,065.17	
Lettres de crédit en suspens.....		\$ 538,358,554.89

ACTIF

Monnaie courante.....	\$ 16,946,169.28
Billets du Dominion.....	29,446,597.25
Monnaie des Etats-Unis et autres monnaies étrangères.....	23,711,772.49
Dépôts dans les réserves centrales d'or.....	11,500,000.00
	\$ 81,604,539.02
Billets d'autres banques canadiennes.....	2,750,470.11
Chèques sur d'autres banques.....	24,987,366.06
Balances dues par des banques et correspondants de banques ailleurs qu'au Canada.....	22,290,159.04
Garanties des gouvernements fédéral et provinciaux n'excédant pas la valeur du marché.....	28,783,050.46
Garanties des municipalités canadiennes et garanties publiques anglaises, étrangères et coloniales autres que canadiennes, n'excédant pas la valeur du marché.....	15,900,363.08
Obligations, débetures et stocks de chemins de fer et d'autres, n'excédant pas la valeur du marché.....	10,436,951.81
Prêts sur demande et à courte échéance (n'excédant pas trente jours) au Canada, sur obligations, débetures et stocks, et autres garanties d'une valeur marchande suffisante pour compenser.....	16,307,367.43
Prêts sur demande et à courte échéance (n'excédant pas trente jours) ailleurs qu'au Canada sur obligations, débetures et stocks et autres garanties d'une valeur marchande suffisante pour compenser.....	30,065,207.61
	\$ 233,125,474.62
Prêts et escomptes courants au Canada moins remise d'intérêt après avoir amplement pourvu aux dettes mauvaises et douteuses.....	157,738,785.51
Prêts et escomptes courants ailleurs qu'au Canada (moins remise d'intérêt) après avoir amplement pourvu aux dettes mauvaises et douteuses.....	104,487,764.09
Prêts non courants (à la perte desquels il a été pourvu).....	2,496,418.34
	264,722,967.94

A reporter..... \$264,722,967.94

Edifices de la banque à pas plus que le coût, moins les montants déduits.....	13,560,168.21
Immeubles autres que les edifices de la banque.....	1,734,512.43
Hypothèques sur immeubles vendus par la banque.....	387,890.79
Dettes de clients sur lettres de crédit "as per contra".....	23,226,065.17
Actions des et prêts aux compagnies contrôlées.....	252,346.00
Dépôts au gouvernement fédéral pour garantir la circulation des billets.....	1,020,000.00
Autre actif non compris dans ce qui précède.....	329,129.73
	\$ 538,358,554.89

NOTA.—La Banque Royale du Canada (France) a été constituée en corporation en vertu des lois de France pour s'occuper des affaires de la Banque à Paris. Comme tout le capital-actions de La Banque Royale du Canada (France) est détenu par La Banque Royale du Canada, l'actif et le passif de la première sont compris dans le Bilan Général ci-dessus.

H. S. HOLT,

Président.

C. E. NEILL,

Gérant Général.

CERTIFICATS DES VERIFICATEURS

Nous faisons rapport aux Actionnaires de la Banque Royale du Canada :

Que nous avons revisé l'encaisse et vérifié les garanties de la banque à son siège social, le 30 novembre 1923 et aussi une autre fois et nous avons aussi dans le cours de l'année, revisé et vérifié la caisse et les garanties aux principales succursales de la banque.

Que nous avons obtenu toutes les informations et explications que nous avons demandées.

Que toutes les transactions de la banque qui sont venues à notre connaissance ont été, dans notre opinion, en dedans des pouvoirs de la banque.

Que le bilan ci-dessus comparé par nous avec les livres au siège social ainsi que les retours certifiés des différentes succursales est fait de manière à donner un aperçu vrai et juste des affaires de la banque au 30 novembre 1923 tel que démontré par les livres de la banque.

S. ROGER MITCHELL, C.L.,
W. GARTH THOMPSON, C.L.,
de Marwick, Mitchel & Co.

Vérificateurs

JAMES G. ROSS, C.L., de P. S. ROSS & Sons,

Montréal, Canada, 26 décembre 1923.

COMPTE DE PROFITS ET PERTES

Balance au compte des profits et pertes, le 30 novembre 1922.....	\$ 1,007,514.19
Profits pour l'année après avoir déduit les frais d'administration, l'intérêt accru sur dépôts; avoir pourvu aux dettes mauvaises et douteuses, et intérêt compris sur billets non encore dus.....	3,909,316.48
	\$ 4,916,830.67
CECI A ETE AFFECTE COMME SUIT :	
Dividendes Nos 142, 143, 144 et 145 à 12 p. c. par année.....	\$ 2,448,000.00
Boni de 2 p. c. aux actionnaires.....	408,000.00
Transporté au fonds de pension des officiers affecté aux edifices de la Banque.....	100,000.00
Réserve pour taxes du gouvernement fédéral, y compris la taxe de guerre sur la circulation des billets de la Banque.....	475,000.00
Balance des profits et pertes rapportée.....	1,085,830.67
	\$ 4,916,330.67

H. S. HOLT,

Président.

C. E. NEILL,

Gérant Général.

Montréal, 26 décembre 1923.

La loi pour
Consultations légales par Les
avocats du Barreau

AVIS IMPORTANT—Nos
que cette page intéresse s
priés de tenir compte des
établies par le journal.
abonnés peuvent bénéficier
de consultations; c'est po
mande de renseignements
gnée; afin que nous pu
si le correspondant est a
questions doivent être ad
ment au Bulletin; 3o Nos
tants ne sont tenus de r
questions ordinaires, us
nant les lois qui gouvern
de la vie rurale. Les cas ex
qui nécessiteraient une lo
choses à traiter entre le c
les avocats; 4o Si le corre
une réponse immédiate,
avocats consultants peuv
honoraires.

AMENDEMENT DU
LUATION.—(Rép. à O.
le mois de juin dernier,
ont été demandés pour év
ses nouvellement constru
priétaire de ces immeubl
l'ont pas faite. Lorsque
complété et déposé pour ex
propriétaire a constaté l'
et s'en est plaint verbal
en plus les preuves de c

Les
tutions mêmes les me
lance au delà le mal
caisses populaires) L
absolument bienfaisa
Sir Henry Wolff,
la loi des Syndicats d
à rien à dire contre
égards elle est préfér
voyance."

Ajoutons ce que
commandeur Desjarc

A bien plus fort
dispensable au Canad
importe de concentr
d'ance économique,
sources, et de donne
culture et à notre col
"Que dire maint

lée !

"Elle garde sur
avant tout au service
elle crée le fameux (

la première de nos ir
"Le problème de
et fortifier les initiati

te et avantageuse po
roisses, en l'utilisant
tra sans cesse leur f
leurs activités, surto
tion, ces deux grande

"L'épargne ne s
de grands centres, c
parent au détriment

En Europe, ce p
quement depuis un d
ture nous démontrent
richesse nationale...

Sans vouloir affi
résolue par le crédit
largement y contribu
taque directement au

Il est moralisate
les bienfaits de l'asso
re aux classes moyer

L'organisation d
cun des nôtres. Sou
toutes les paroisses d

(Signé) LES
PULAIRES. PAR

La loi pour tous
Consultations légales par Letarte & Laviolette,
avocats du Barreau de Québec

AVIS IMPORTANT—Nos correspondants, que cette page intéresse sont instamment priés de tenir compte des règles suivantes établies par le journal. 1o Seuls les abonnés peuvent bénéficier de ce service de consultations; c'est pourquoi toute demande de renseignements doit être signée; afin que nous puissions constater si le correspondant est abonné; 2o Les questions doivent être adressées directement au Bulletin; 3o Nos avocats consultants ne sont tenus de répondre qu'aux questions ordinaires, usuelles, concernant les lois qui gouvernent les choses de la vie rurale. Les cas extraordinaires, ou qui nécessiteraient une longue étude, sont choses à traiter entre le correspondant et les avocats; 4o Si le correspondant désire une réponse immédiate, par lettre, nos avocats consultants peuvent exiger des honoraires.

AMENDEMENT DU ROLE D'ÉVALUATION.—(Rép. à O. B.)—Q. Dans le mois de juin dernier, les estimateurs ont été demandés pour évaluer des bâtisses nouvellement construites, par le propriétaire de ces immeubles, mais ils ne l'ont pas faite. Lorsque le rôle a été complété et déposé pour examen, ce même propriétaire a constaté l'erreur commise et s'en est plaint verbalement, donnant en plus les preuves de ce qu'il avançait.

Les estimateurs ont convenu de leur erreur et ont demandé par écrit au Conseil municipal de retracer cette erreur et de la corriger, mais ce dernier a répondu qu'il était trop tard. La réponse du Conseil est-elle juste et conforme à la loi.

R. Notre correspondant ne paraît pas avoir suivi de bien près les formalités légales applicables en pareil cas. Pour renseignement voici ce que dit l'article 662 du Code municipal quant aux manières de procéder pour faire redresser une erreur qui se serait glissée dans le rôle d'évaluation.

Art. 662, C. M. "Quiconque se croit lésé par le rôle d'évaluation préparé par les estimateurs, peut demander à le faire amender de manière à obtenir justice, en produisant sa demande écrite au bureau de la corporation locale, le ou avant le jour fixé pour l'examen du rôle par le Conseil, ou en articulant verbalement sa plainte devant le Conseil lors de cet examen."

Et si le Conseil a refusé de rien changer au rôle primitif, il n'est pas douteux qu'il s'est plutôt basé sur le fait que la plainte lui est parvenue après la séance où il devait réviser le rôle, que par le fait que les strictes formalités légales n'avaient pas été remplies, par son contribuable. En effet, nous citons dans une consultation antérieure un jugement très explicite qui prouve que le Conseil après sa séance de révision ne peut changer sur le rôle même ce qui peut être considérée comme une erreur évidente. Il faudra donc que notre correspondant attende le prochain rôle d'évaluation pour obtenir le redressement de l'erreur dont il a à se plaindre.

La Banque Royale du Canada annonce que ses dépôts se sont accrus de cinquante millions

Remarquables progrès de cette banque au cours de la dernière année fiscale. De plus la situation est renforcée par la détention de valeurs à courte échéance. Les gains se sont bien maintenus.

Un gain de cinquante millions de piastres en dépôts, un actif liquide d'environ 50% et un montant en caisse de pas moins de 28% du passif dû par le public sont les caractéristiques principales du bilan remarquablement prospère que la Banque Royale du Canada soumet à ses actionnaires pour l'année fiscale écoulée le 30 novembre dernier. Un gain de \$50,000 dans les dépôts est en vérité phénoménal, si l'on tient compte des conditions financières qui ont prévalu par tout le pays au cours de l'année, un tel gain constitue un témoignage non équivoque de la confiance universelle que le public accorde à cette puissante institution bancaire. Ce qui, du point de vue des actionnaires, rend ce gain encore plus satisfaisant, c'est que, grâce au caractère général des affaires que transige cette banque elle ne compte aucun dépôt absolument considérable, quelle qu'en soit la nature de ces dépôts

Les prêts (call loans) se chiffrent à \$46,372,574. ceux de l'an dernier se montaient à \$48,610,020.

Extension des affaires

Dans les nombreux champs de l'industrie et du commerce que dessert la banque il s'est naturellement produit une plus forte demande de crédit, dont l'accroissement se traduit cette année par un gain de \$264,722,967. sur les prêts courants, contre \$249,937,766. Au cours de 1923, le solde de \$17,461,750. dû au gouvernement du Canada a été entièrement payé.

Accroissement des dépôts

Il convient de noter que sur le gain considérable de \$50,000,000. en fait de dépôt, \$311,759,127. proviennent du département d'épargne, qui l'an dernier n'encaissait que \$277,595,882. soit un accroissement, cette année de pas moins de \$34,163,245.

Situation générale encore renforcée

L'extension des affaires générales de la Banque est toujours manifeste. Son actif global est actuellement \$538,358,554. alors qu'il n'était l'an dernier, que de \$479,362,366. soit un gain d'environ \$59,000,000. L'actif liquide est de \$233,125,474. comparativement à \$216,048,331; le montant en caisse est de \$81,604,539; l'an dernier il était \$71,935,920. Dans l'actif liquide on trouve encore d'autres nombreuses augmentations, dont la principale est constituée par des valeurs de l'Etat à courte échéance. Les valeurs garanties par les gouvernements fédéral et provincial se montent actuellement à \$28,738,050 de \$22,950,224. qu'elles étaient, et les valeurs canadiennes, les valeurs municipales, ainsi que les valeurs anglaises, étrangères, coloniales —garanties par les gouvernements et autres que les valeurs canadiennes s'élevaient à \$15,900,363, contre \$7,901,227, l'an dernier.

Les profits se sont bien maintenus

Les recettes pour l'année se sont bien maintenues, les profits se montant à \$3,909,316. L'an dernier ils étaient de \$3,958,469. Les profits, ajoutés au solde du bilan de l'an dernier ont permis de distribuer \$4,916,830.

Cette somme a été répartie comme suit: Dividendes et bonus aux actionnaires \$2,856,000. Transporté au fonds de pension 100,000. Affecté aux immeubles de banques 400,000. Réservés pour taxes fédérales, y compris la taxe sur les billets de banque en circulation 475,000. ce qui laisse une marge de \$1,085,830. laquelle, l'an dernier, était de \$1,007,514.

Les principaux comptes dans l'état de l'actif et du passif, comparés avec 1922. se lisent comme suit:

	1923	1922
Actif courant.....	\$ 233,125,474.	\$ 216,048,331.
Total de l'actif.....	538,358,554.	479,362,366.
Prêts sur demande et à courte échéance.....	46,372,574.	48,510,120.
Dépôts ne portant pas intérêt.....	109,575,137.	94,408,078.
Dépôts portant intérêt.....	311,759,127.	277,595,882.
Total des dépôts.....	421,334,265.	372,003,961.
Valeurs garanties par les gouvernements, fédéral et provincial.....	28,738,050	22,950,224.
Valeurs des municipalités canadiennes et anglaises.....		
Valeurs étrangères et coloniales, autres que canadiennes.....	15,900,362.	7,901,927
Prêts courants et escompte.....	264,722,967.	242,937,476
Dépôt en or aux réserves centrales.....	11,500,000.	8,000,000
Billets de banque en circulation.....	31,226,541.	26,645,902
Balance due au Gouvernement de la Puissance.....		17,461,750

Les Caisses Populaires

(Suite de la page 34)

tutions mêmes les meilleures, c'est que le bien qu'elles font contrebalance au delà le mal qu'elles produisent. Dans ce cas-ci (celui des caisses populaires) l'influence qui rayonne de cette création semble absolument bienfaisante."

Sir Henry Wolff, éminent économiste anglais, disait en parlant de la loi des Syndicats de Québec qui régit les caisses populaires: "Il n'y a rien à dire contre la rédaction générale de votre loi. A certains égards elle est préférable à notre loi concernant nos sociétés de prévoyance."

Ajoutons ce que disait notre économiste canadien, Monsieur le commandeur Desjardins:

A bien plus forte raison le rôle des caisses populaires est-il indispensable au Canada, surtout à la province de Québec. C'est ici qu'il importe de concentrer nos épargnes afin d'assurer notre indépendance économique, notre développement local, d'utiliser nos ressources, et de donner à notre vie économique, surtout à notre agriculture et à notre colonisation, toute l'expansion qu'elles méritent..."

"Que dire maintenant de l'épargne ainsi décentralisée et stimulée!

"Elle garde sur place les fonds accumulés, les met d'abord et avant tout au service des ouvriers, surtout au service des cultivateurs; elle crée le fameux Crédit Agricole si nécessaire et si fécond pour la première de nos industries nationales.

"Le problème de garder l'épargne dans la paroisse pour féconder et fortifier les initiatives locales se trouve résolu d'une façon complète et avantageuse pour tous. En gardant ainsi l'épargne dans nos paroisses, en l'utilisant pour et au bénéfice de nos paroisses, on accroît sans cesse leur force économique, on multiplie les bienfaits de leurs activités, surtout on fera prospérer l'agriculture et la colonisation, ces deux grandes artères de notre vie nationale.

"L'épargne ne sera plus détournée au seul profit des entreprises de grands centres, où le commerce et l'industrie urbaine s'en emparent au détriment de la colonisation et de l'agriculture..."

En Europe, ce problème du crédit agricole a été résolu magnifiquement depuis un demi-siècle. Les progrès merveilleux de l'agriculture nous démontrent combien cette solution a été avantageuse pour la richesse nationale...

Sans vouloir affirmer que la solution de la question sociale sera résolue par le crédit coopératif, il faut admettre cependant qu'il peut largement y contribuer. Fait pour le peuple, le crédit coopératif s'attaque directement aux maux dont souffrent la société,

Il est moralisateur par le choix de ses membres, il fait comprendre les bienfaits de l'association, il protège le faible contre le fort et procure aux classes moyennes une aisance assurée.

L'organisation du crédit coopératif ne doit laisser indifférent aucun de nos nôtres. Souhaitons que ce crédit s'établisse en fondant dans toutes les paroisses de notre province une caisse populaire.

(Signé) LES UNIONS REGIONALES DES CAISSES POPULAIRES. PAR LE COMITE DE PROPAGANDE.

UNE GRANDE OFFRE AUX HERNIEUX

5,000 personnes qui souffrent de la hernie recevront Plapao à l'essai et livre de M. Stuart sur la hernie absolument gratis

La merveille du jour—que des milliers de victimes emploient à l'heure actuelle. Les PLAPAO-PADS ADHESIFS de STUART ont obtenu la médaille d'or à Rome et le grand prix à Paris. Prenez la résolution de mettre de côté votre vieux bandage à torture. Cessez de vous miner la santé avec ces bandes d'acier et de caoutchouc. Les PLAPAO-PADS sont doux comme du velours, faciles à poser et coûtent bon marché. Ni courroies, boucles ou ressorts attachés. Faites demander dès aujourd'hui PLAPAO D'ESSAI GRATUIT. Nous croyons au vieux adage, "ne craignez jamais de mettre vos articles à l'essai"; donc n'envoyez pas d'argent—simplement vos nom et adresse, à: PLAPAO LABORATORIES, 2677 Stuart Bldg. St-Louis, Mo. E.-U



MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX
CANAL WELLAND
Section 8

AVIS AUX CONTRACTEURS

Les Contracteurs sont notifiés par les présentes que le délai pour la réception des soumissions en rapport à la construction de la 8e section du canal Welland a été prolongé jusqu'au jeudi, 31 janvier 1924.

Par ordre,

J. W. PUGSLEY,

Secrétaire.

Ministère des Chemins de Fer et Canaux, Ottawa 27 décembre 1924.

LE MARCHÉ

PRIX PAYES

THE MARKET

Les prix suivants sont ceux obtenus par la Coopérative Fédérée de Québec (Dépt. des Consignations). Ce sont les prix qui ont été obtenus et payés aux membres expéditeurs de cette société durant la semaine finissant le samedi précédent la date de publication du Bulletin. Les frais de transport sont à la charge de l'expéditeur.

The following are furnished by the Quebec Federated Co-operative. They are the prices obtained for and paid to the members of this Society during the week ending the Saturday previous to the date of the present issue. Transportation fees charged to the shipper.

SEMAINE FINISSANT LE 12 JANVIER 1924

WEEK ENDING JANUARY 12th 1924

BEURRE.

VOLAILLES

BEURRE	BUTTER	Urre de Ferme	Dairy Butter
Pasteurisé Spéc.—Pasteurized	42 3/4 c	la lb.	Boîtes de 56 lbs solide.—Boxes of 56 lbs solid.
Pasteurisé No 1.—Past.			
No 1	42 1/2 c	" "	No 1 32c la lb.
No 1	41 1/2 c	" "	No 2 31c "
No 2	40 1/2 c	" "	No 3 29c "

Dindes abattues:	Poulets abattus:	Poules abattues:	Poulets vivants:	Poules vivantes:
No 1	32c	la lb	Choix	23c
No 2	28c	" "	No 1	20c
No 3	25c	" "	No 2	18c
Extra Choix	34c	la lb	Choix	24c
Choix	30c	" "	No 1	22c
No 1	25c	" "	No 2	19c
No 2	22c	" "	No 3	15c
No 3	19c	" "	Choix	25c
Choix	34c	la lb	No 1	22c
No 1	30c	" "	No 2	19c
No 2	25c	" "	No 3	15c
No 3	22c	" "	Choix	23c
No 3	19c	" "	No 1	20c
Choix	34c	la lb	No 2	18c
No 1	30c	" "	Choix	24c
No 2	25c	" "	No 1	22c
No 3	22c	" "	No 2	19c
No 3	19c	" "	No 3	15c

Oies abattues:	Oies vivantes:	Canards abattus:	Canards vivants:	Lapins abattus:	Lapins vivants:	Pigeons vivants:	Lièvres:
No 1	20c	la lb	No 1	22c	la lb	No 1	25c
No 2	17c	" "	No 2	20c	" "	No 2	20c
No 3	14c	" "	No 3	18c	" "	No 3	18c
No 1	20c	la lb	No 1	22c	la lb	No 1	22c
No 2	17c	" "	No 2	20c	" "	No 2	20c
No 3	14c	" "	No 3	18c	" "	No 3	18c
No 1	20c	la lb	No 1	22c	la lb	No 1	22c
No 2	17c	" "	No 2	20c	" "	No 2	20c
No 3	14c	" "	No 3	18c	" "	No 3	18c

Tous les envois de beurre et de fromage doivent être adressés à 63, RUE WILLIAM

ANIMAUX VIVANTS

Vendus par chars complets seulement. Sold in carload lots only.	Porcs vivants, Live hogs	Stears, Select Bacon Hogs	Pores à bacon (choix), Thick-Smooth Hogs	Pores à étal, Shop Hogs	Pores lourds, Heavies	Extra lourds, Extra heavies	Pores légers, Lights & Feeders	Truies No 1, Sous No. 1	Truies No 2, Sous No. 2	
Bouvillons, Extra choix—Selected	160 à 210 lbs.	9 1/2 c	160 à 210 lbs.	9c	210 à 260 lbs.	8 1/2 c	plus de over	260 lbs.	7 1/2 c	
Choix—Choice							moins de less than	350 lbs.	7c	
No 1								plus de more than	350 lbs.	6 1/2 c
No 2										
No 3										
No 4										
Vaches, Extra choix—Selected										
Choix—Choice										
No 1										
No 2										
No 3										
No 4										
No 5										
Taures, Extra choix—Selected										
Choix—Choice										
No 1										
No 2										
No 3										
No 4										
Taurillon No 1—yearlings										

Adressez vos animaux vivants à Coopérative Fédérée de Québec, Mt Stock Yard, Pte St-Charles Mt. N.-B. Changements omis semaine dernière

ANIMAUX ABATTUS

Agneaux, Lambs	Veaux, Veaus	Moutons, Sheep	Porc frais, Fresh Pork		
Choix	17c	la lb	Choix	15c	la lb
No 1	15c	" "	No 1	13c	" "
No 2	13c	" "	No 2	11c	" "
No 3	11c	" "	No 3	10c	" "
Choix	8 1/2 c	la lb	No 1, 99 à 140 lbs	12c	la lb
No 1	7 1/2 c	" "	No 2, 140 à 175 lbs	11c	" "
No 2	6 1/2 c	" "	No 3, 175 à 225 lbs	10c 1/2	" "
No 3	5 1/2 c	" "			

OEUFs, VOLAILLES

Sont payés au juste prix quand expédiés à la Coopérative Fédérée de Québec, 114, rue St-Paul-Est, Montréal.

PRODUITS DIVERS

Œufs, Eggs	Sirop d'érable, Maple Syrup	Blanc Ambré Brun	Pains Gros
Frais spéciaux	0 60	dos	1 lb
Frais extras	0 48	" "	20 1/2 c
Frais premiers	0 33	" "	21c
Frais seconds	0 25	" "	19 1/2 c
Petits frais	0 36	" "	17 1/2 c
Fèves, No 1 (Triées à la main, Hand picked)	.50	la lb	
Blanches, No 2	.40	la lb	
Miel, Honey			
Maple Sugar			
Blanc			
Ambré			
Brun			
No 1	11 1/2	10c	1c
No 2	10 1/2	09c	09c
No 3	8 1/2	07c	07c

Les barils ne sont pas remis à l'expéditeur. En canistres et barils (retournables) 5 gallons et plus: Les barils are not returned to shippers. In cans and barrels (returnable) of 5 gallons or more.

REVUE

BEURRE

Le marché au beurre a été ferme cette semaine. Comptés offerts ne sont pas traitables, les ventes se font à ment. Une hausse de prix de 1-8c la livre a été enregistrée. Avec les forts arrivages à peu de beurre de la Norvège et du Danemark sur le marché, ce dernier marché a su tirer ses opérations avec nous, par contre, la demande a été active et a contribué à une avance de prix. Avec la demande actuelle voyons un marché ferme quelques jours.

FROMAGE

Le marché au fromage a été plus actif cette semaine et sont restés à peu près les mêmes. La demande a plutôt été fromages de septembre et avec les stocks et les achats du fromage de la Nouvelle-Angleterre, nous voyons un marché à la baisse.

ŒUFS

Il nous est arrivé sur le marché cette semaine, une assez grande quantité d'œufs. Le marché a donc été de quelques sous. D'autres à prévoir surtout si la température plus favorable. Le marché pour les œufs s'est maintenu ferme cette semaine. En fermeture, le marché a été de 3c la douzaine. Nous pouvons conclure que le marché des œufs d'entrepôts, à Montréal, en fermeture, a été affecté dans les huit jours à venir. Nous recommandons aux producteurs d'expédier le plus tôt possible quantités d'œufs frais dont ils disposent.

MIEL

Le marché du miel est plus calme. Les demandes sont aux prix actuels. Les stocks d'entrepôts ne sont pas trop importants pour le moment. La Coopérative fait de son mieux pour maintenir les prix dans ce sens.

SUCRE ET SIROP D'

Le marché du sucre et du sirop a été tranquille au cours de cette semaine. Les achats se sont faits aux mêmes prix que ceux de quelques temps. Le sucre d'entrepôts est à 20c à 22c la livre, suivant la demande. On trouve difficilement le sucre sur le marché. La demande pour le sirop est restreinte. Nous n'avons pas de sucre de la part du marché américain.

FEVES

Les fèves canadiennes triées obtiennent environ \$3.00 la tonne. Les fèves de qualité inférieure sont payées \$2.85. Les fèves étrangères sont venues, cette année, en plus grandes quantités que l'an passé.

POIS

Les pois sont payés \$2.70 la tonne. Les pois de bonne qualité sont payés \$2.85. Les pois de qualité moyenne ou mauvaise ne sont pas payés d'ordinaire, ne donnent aucune satisfaction aux acheteurs. Les producteurs doivent obtenir de bons prix et doivent s'efforcer de produire en demande sur le marché.

REVUE DES MARCHES

Du 5 au 12 janvier inclusivement

Donnée par La Coopérative Fédérée de Québec, (Dep't des consignations)

BEURRE

Le marché au beurre a été un peu plus ferme cette semaine. Comme les quantités offertes ne sont pas très considérables, les ventes se font assez facilement. Une hausse de prix d'environ 1-8c la livre a été enregistrée.

Avec les forts arrivages prévus, sous peu, du beurre de la Nouvelle-Zélande et du Danemark sur le marché américain, ce dernier marché a semblé ralentir ses opérations avec notre beurre, mais, par contre, la demande locale a été active et a contribué à cette dernière avance de prix.

Avec la demande actuelle, nous prévoyons un marché ferme pour d'ici quelques jours.

FROMAGE

Le marché au fromage a été un peu plus actif cette semaine mais les prix sont restés à peu près les mêmes.

La demande a plutôt été pour les fromages de septembre et octobre.

Avec les stocks et les arrivages actuels du fromage de la Nouvelle Zélande sur le marché anglais, nous croyons qu'un marché à la baisse est à prévoir.

OEUF

Il nous est arrivé sur le marché, encore cette semaine, une assez grande quantité d'œufs. Le marché a donc fléchi encore de quelques sous. D'autres baisses sont à prévoir surtout si la température devient plus favorable.

Le marché pour les œufs d'entrepôts s'est maintenu ferme cette semaine, à Montréal. En fermeture, le marché de Chicago pour les œufs d'entrepôts a accusé une baisse de 3c la douzaine.

Nous pouvons conclure que notre marché des œufs d'entrepôts, à Montréal, sera affecté dans les huit jours à venir.

Nous recommandons aux expéditeurs d'expédier le plus tôt possible toutes les quantités d'œufs frais dont ils peuvent disposer.

MIEL

Le marché du miel est plutôt stationnaire. Les demandes sont assez régulières aux prix actuels. Les stocks actuels en entrepôts ne sont pas trop considérables. La Coopérative fait de son mieux pour maintenir les prix dans ce marché.

SUCRE ET SIROP D'ÉRABLE

Le marché du sucre et du sirop d'érable a été tranquille au cours de la dernière semaine. Les achats se sont faits à peu près aux mêmes prix que ceux cotés depuis quelque temps. Le sucre d'érable obtient de 20c à 22c la livre, suivant la qualité. On trouve difficilement les sucres "Fancy" sur le marché.

La demande pour le sirop d'érable est restreinte. Nous n'avons aucune demande importante pour le sucre ou sirop d'érable de la part du marché américain.

FEVES

Les fèves canadiennes triées à la main obtiennent environ \$3.00 le minot. Les mêmes fèves de qualité inférieures sont payées \$2.85. Les fèves importées nous sont venues, cette année, en moins grandes quantités que l'an passé.

POIS

Les pois sont payés \$2.70 le minot. Il s'agit des pois de bonne qualité et garantis bien cuisants.

Les pois de qualité moyenne et mauvaiss ou cuisant mal ne sont pas en demande et d'ordinaire, ne donnent jamais satisfaction aux acheteurs. Les cultivateurs qui veulent obtenir de bons prix pour leurs pois doivent s'efforcer de produire la qualité en demande sur le marché.

BETES A CORNES

Les arrivages ont été un peu plus nombreux cette semaine. Vu le peu de résistance du marché actuel, les transactions ont été moins actives dès que l'augmentation des arrivages a été constatée. Il nous a été possible cependant, d'obtenir à peu près les mêmes prix que ceux de la semaine dernière.

Le pous haut prix obtenu a été de \$6.50 payé pour six bouillons bien finis, pesant environ 1125 livres et venant de l'ouest de l'Ontario.

Les ventes de bouillons de bonne qualité ont été faites généralement de \$6.00 à \$6.25 du cent livres, et \$6.35.

Les bouillons de qualité moyenne se sont vendus, par chars complets, \$5.25 à \$5.75 et ceux de qualité commune, de \$4.00 du cent livres, en montant.

Quelques taures de qualité extra-choix ont obtenu \$6.00 du cent livres, mais la plus grande partie de celles venues sur le marché étaient écoulées aux mêmes prix que les bouillons ordinaires.

Les bonnes vaches ont été payées de \$4.50 à \$5.00 du cent livres. Un petit lot de bonnes vaches a obtenu \$5.25 du cent livres. Les vaches de qualité moyenne se sont vendues de \$3.50 à \$4.25 du cent livres et celles de qualité commune, de \$2.25 à \$3.00. Les animaux pour le canage obtenaient \$1.50 du cent livres.

Quelques taureaux de boucherie ont été payés \$5.00 à \$5.50 et ceux de qualité commune ont obtenu de \$2.50 à \$3.00 du cent livres.

VEAUX

Le marché des veaux s'est maintenu stationnaire, cette semaine, avec des prix assez bons.

Deux bons lots de veaux de lait sont arrivés sur le marché, cette semaine. Ils ont été vendus, l'un \$10.50 et l'autre \$11.00 du cent livres.

Les veaux de lait de qualité commune étaient payés \$7.00 à \$9.00 du cent livres. Les veaux d'herbe obtenaient de \$3.00 à \$3.50 pour la plus grande quantité des arrivages reçus.

VEAUX ABATTUS

La demande pour les veaux abattus a été très bonne, cette semaine. Il nous a été possible d'obtenir des prix fermes pour ceux de bonne qualité.

Les arrivages pourraient être plus nombreux et nous en disposerions avec facilité à de bons prix.

PORCS ABATTUS

Les arrivages de porcs abattus ont été nombreux. En même temps, les demandes étaient très bonnes. Nous avons pu maintenir les avances récentes de prix et sommes en mesure de payer les mêmes remises que celles payées la semaine dernière.

Nous prévoyons un marché stationnaire pour les huit jours à venir.

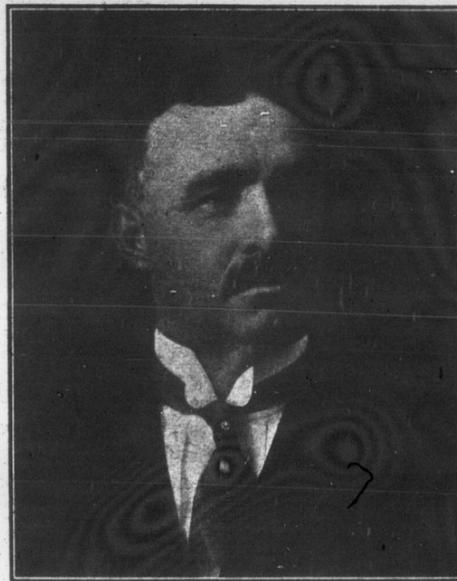
VOLAILLES ABATTUES

Les arrivages de volailles abattues sont encore très considérables. Nous bénéficions d'une très bonne demande de ce temps-ci et les prix se maintiennent fermes; nous prévoyons même une hausse pour les huit jours à venir. Aussi, nous demandons à nos expéditeurs de profiter de ces conditions avantageuses pour nous expédier immédiatement toutes les quantités dont ils peuvent disposer.

VOLAILLES VIVANTES

Les arrivages de volailles vivantes sont toujours peu nombreux, et grâce à notre persistance à demander aux cultivateurs de n'en pas envoyer, nous avons pu donner une nouvelle orientation au marché.

Les prix de la volaille vivante semblent vouloir se raffermir. Il sera donc opportun de recommencer bientôt les expéditions de volailles vivantes; et pour ce, nos expéditeurs sont invités à nous écrire pour obtenir nos cages à volailles.



Nos industries agricoles

M. J.-H. Grimm, vice-président de l'Association des producteurs de sucre et de sirop d'érable purs du Canada, inventeur et propriétaire du célèbre évaporateur perfectionné Grimm, dont le nettoyage est si facile, chose très appréciée des fabricants. L'établissement industriel que dirige M. Grimm à Montréal distribue annuellement par tout le Canada, des milliers d'évaporateurs et munit les plus fameuses érablières du continent des accessoires modernes nécessaires à l'exploitation d'une sucrerie.

Nous avons toutefois intérêt à éviter l'encombrement dans ce marché, ce qui peut avoir une influence défavorable sur le marché des volailles abattues.

Nous expéditeurs voudrions donc bien suivre les informations que nous leur donnerons touchant le marché des volailles vivantes.

A un bal donné au casino de D... M-X, caissier d'une grande maison de banque, danse avec entrain et s'apprête à recommencer une valse avec une danseuse.

—Mais, monsieur, dit celle-ci, je ne vous avais promis qu'une valse, et non deux...

—Excusez-moi, mademoiselle... L'habitude de la comptabilité en partie double!

PLUSIEURS LECTEURS

Du Bulletin de la Ferme

ONT BESOIN DE CE QUE VOUS AVEZ

DE TROP

Il arrive que lorsque l'offre excède la demande; on ne peut disposer avantageusement de ce que l'on veut vendre.

C'EST ALORS

qu'il est important d'annoncer dans Le Bulletin de la Ferme. Essayez nos annonces classifiées; notre tarif est très bas, si l'on considère que votre annonce sera lue par des milliers de cultivateurs de toutes les régions de la province.

Les petites annonces du Bulletin de la Ferme donnent les meilleurs résultats.

Essayez dès cette semaine.

LE BULLETIN DE LA FERME

Case 129 QUEBEC

"L'ABEILLE"

REVUE APICOLE

Organe des apiculteurs de la province de Québec publiée le 1er de chaque mois, seule revue apicole publiée au Canada

Prix de l'Abonnement:

\$1.00 PAR ANNEE

Adressez votre abonnement aujourd'hui à

CASE POSTALE 176

Québec.

17

17

17

Le marché de la Coopérative Fédérée de Québec

114, rue St-Paul Est, Montréal

Les prix ci-dessous sont ceux en force aujourd'hui. Il sont sujets à acceptation et à changement sans avis. Paiement: traite attachée ou mieux, argent accompagnant la commande.

NOURRITURES POUR ANIMAUX

Farines	La tonne ou le sac	Grains Monarch, pour volailles...	\$2.75
Farine à pain "Crème de l'Ouest"	3.10	Grains Monarch, pour poulets (chick feed)	3.25
" à pain "Castle"	2.85	Moulée Monarch, pour développer les poulets	3.05
" à pain Winnipeg	2.75	Moulée Monarch, pour activer la ponte	3.45
" à pâtisserie "Crescent"	2.75	Moulée Monarch, pour développer les volailles	3.35
Farine à engrais Idéale	2.10	Moulée Monarch, p. engraisser	\$2.85
Farine commune Pi ot	2.25	Moulée Monarch, de luzerne très fine	2.25
Sous-produits du blé		Moulée Spéciale pour les veaux, le sac de 50 lbs.	1.25
Son	\$28.00	A ajouter \$0.15 par sac pour quantités moindres qu'un char.	
Gru Rouge	\$31.00	Ces prix sont pour chars complets ou mélangés de 500 sacs ou plus. Fret payable de Montréal.	
Gru Blanc, (middlings)	\$37.00	Grains alimentaires	par quantité de char et en grenier:
Criblures de blé	\$26.00	ORGE	Exp. imméd. de l'Ouest
		Orge à engrais	.70 le minot.
		Orge No 1	.90 le minot.
		F. A. B. Montréal.	
		Moules	
Blé-d'Inde moulu	\$ 2.25	Blé-d'Inde cassé	2.25
Moulée d'avoine pure	1.85	Moulée d'orge pure	36.00
Gruau d'avoine 90 lbs	2.90	Tourteau de lin	2.40
Gluten Meal (25% protéine)	2.20		
Avoine,	Exp. Janv.	Fév.	Mars
2 C.W.	.53 1/4	.54 1/4	.55 1/4
3 C.W.	.51 1/4	.52 1/4	.53 1/4
Alimentation No 1.	.51 1/4	.51 1/4	.52 1/4
Echantillon.	.48 1/4	.49 1/4	.50 1/4
Blé-d'Inde,	Exp. prompte	Exp Jan.	Fév.
No 2 jaune	.95 1/2	.96	.96 1/2
No 3 jaune	.93 1/2	.94	.94 1/2
No 4 jaune	.92	.92 1/2	.93
No ² classé équivalent No 3	.91	.91 1/2	.92

Nous avons quelques chars de farine, son, gru blanc et gru rouge que nous pouvons céder aux anciens prix, c'est-à-dire à 10 cents de moins le cent livres pour les farines et à \$1.00 de moins la tonne pour les son et gru

F.A.B. Montréal, ces prix pour le blé d'Inde sont payables en fonds américains.

MARCHANDISES DIVERSES

*Broche barbelée		*Laine	
Rouleaux de 80 perches, le rouleau		Lavée No 1, la lb.	\$0.38
2 pointes par 5 pcs	\$4.00	Laine non lavée No 1, la lb.	0.29
4 " " 6 "	4.35	Laine cardée No 1, la lb.	0.55
4 " " 4 "	4.60	*Plumes de poules No 1, en sacs de	
Taxe et fret payés rendue à votre station par 300 livres		10, 15 et 25 lbs, désinfectées et séchées à la vapeur, la lb.	\$0.18
*Ecailles d'huitres \$1.30 le 100 lbs (taxe de vente comprise)		Melasse p ur animaux, le gal.	\$0.24
*Gazoline		*HUILES	
White Rose, le gallon	\$0.28	*A moteur	au baril le gallon
Sterling, le gallon	0.26	En-Ar-Co.	\$0.85
*Pétrole		*A Engin à Gazoline	
National, le gallon	\$0.24	Maple-Leaf Engine	\$0.48
Silver, le gallon	0.20	Red Seal Engine	0.37
Taxe de vente, 2 1/4%		National Red Engine	\$0.33
*Clous	Le baril de 100 lbs	Sterling Red Engine	0.31
1" long	\$5.35		
1 1/8" long	5.25		
1 1/4" long	5.00		
1 1/2" long	4.65		
2" long	4.45		
2 1/2" long	4.15		
3" long	4.05		
3 1/2" long	3.95		
4" long	3.91		
5" long	3.85		
6" long	3.85		
Broche à foin Ordinaire	Le cent lbs		
No 13, rouleaux de 50 lbs.	\$3.85		
No 14, " "	3.95		
No 15, " "	4.05		
Préparée	Long. de 3 à 11 pieds		
No 13, Paquets de 250 longueurs	5.10		
No 14, " "	5.20		
No 15, " "	5.40		

PROVISIONS POUR LA MAISON

Beurre	Boite de: Prix	*Miel	
Pasteurisé, pains 1 lb.	50 lbs...44	Caisnes	Blanc Ambré Brun
Pasteurisé, solide	56 " ...43 1/2	12 chaudières 5 lbs.	.14
No 1 (choix) pains 1 lb.	50 " ...43	6 chaudières 10 lbs.	— 12 1/2
No 1 (choix) solide	56 " ...42 1/2	Chaudières 30 lbs.	.13 .12
		Chaudières 60 lbs.	— .10 1/2
Fromage		*Tabac, en mains,	
Fromage blanc et coloré en meules d'environ 25 lbs. 4 par bte. 21c la lb.		paquets de 25 lbs.	
Fromage Kraft Bte. de 5 livres. 35c la lb.		Grand Rouge, Grand Havane et Connecticut, 1 lb.	\$0.21
		Comstock, 1 lb.	0.22
Œufs,	la douz.	Rose Quesnel, 1 lb.	0.36
Extras	\$ 0.38	Quesnel, 1/2 lb.	0.47
Premiers	0.34		
Seconds	0.30		
Caisnes de 30 douz., (caisnes comprises).			
*Sucre d'érable pur			
En pains d'une lb.	\$0.22 la lb.		
En pains de 2 à 5 lbs.	0.21		
Sirop d'érable en canistre d'un gallon	\$2.50		
*Fèves			
(Par poches de 120 lbs)		*Lard salé	
Blanches No 1	\$0.05 1/2 la lb	(Le Barils de 200 lbs)	
Par quantités de 5 poches ou plus	.05 1/4 "	Gras de dos 30 à 40 morceaux	\$40.00
Par quantités de 10 poches et plus	.05 "	" 40 à 50	38.00
		Gras d'épaule 25 à 35 morceaux	35.00
*Pois		(Barils de 100 lbs)	
(Par poches de 120 lbs)		Gras de dos 40 à 50 morceaux	19.50
No 1 garantis bien cuisants	\$0.05 1/4 la lb.		
Par quantité de 5 poches et plus	0.05	*Viande fumée	
Par quantité de 10 poches ou plus	0.04 1/4	Jambon (Fesse) 10 à 15 lbs.	\$0.25 la lb
		" " 15 à 20 lbs.	0.24 "
		" (Rolls) 3 à 6 lbs.	0.22 "
		Bacon (Flanc)	0.22 "
		Jambon cuit (carré)	0.40 "
		*Saindoux pur	
		Séaux de 20 lbs.	\$0.19 la lb
		Tinettes de 60 lbs.	0.18 1/4 "
		Boîtes de 56 lbs.	0.18 "
		Boîtes de 60 lbs en pains de 1 lb.	0.21
		Crates de 60 lbs en chaudières de 3 lbs.	0.20 "
		Crates de 60 lbs en chaudières de 5 lbs.	0.20 "
		*Graisse composée	
		Chaudières de 20 lbs.	\$0.15 1/4 "
		Crates de 60 lbs en chaudières de 3 lbs.	0.17 "
		Crates de 60 lbs en chaudières de 5 lbs.	0.16 "
		*Sel	Prix
		Gros sel, le sac de 140 lbs.	\$ 1.20
		(Prix spécial pour char complet.)	
		Sel en pierre, sac de 100 lbs.	\$ 1.10
		Balance de stock	
		Caisnes de 5 et 10 lbs.	
		Thé vert naturel "Le Réveil"	\$0.57 la lb
		Thé Sifting	0.28 "
		Boîtes de 5 lbs	
		Moutarde	\$0.36 la lb
		Gingembre	0.25 "
		Poivre blanc	0.30 "
		Allumettes Laurier, 114 bts.	14.00 la lb

Demandez nos prix pour commandes plus considérables.

FABRICANTS

Achetez toutes vos fournitures de fabricants de la

Coopérative Fédérée de Québec,

114, rue St-Paul-Est, Montréal.

REVUE

FARI

Le marché de la hausse de 10c du cent l La farine a suivi le hausse du blé

Comme les prix du se maintenir, nous n que le marché de la ferme aux prix de cet La fabrication de la ci étant restreinte, l assez facilement abso possible

Nous pouvons croi se maintiendront ou n de nouvelles hausses

SON ET

Tel que prévu ces d marché du son et du g par tonne, de hausse, Nous avons été for prix et côté le son à \$27.00.

Les engrais alimen hausse générale des influencés aussi par la

Comme nous l'indic notre page de prix, no des commandes pour tonne, pour une qua de chars Nos achete pas surpris si en cor maine, les engrais alim facturés aux prix du B mieux pour eux de no s'entendre avec nous leurs commandes

Nous croyons bien c plus le prix de \$27. Même chose pour les blancs. Le printemps jours une très grand son et le gru et les prix beaucoup plus élevés l'année.

GRAI

Le mouvement de grains ne s'est pas ra Toutefois, les prix n'o manière très sensible

L'avoine a gagné 1/2 taines qualités; l'av baissé de 1/2c à 1c La subi une hausse mar Le marché des grain semble pas y avoir te

MOUL

Des hausses procha des moules sont à p avances constatées ce dans le marché des g en mesure de mainte pour les moules.

Il y a des avantages les cultivateurs qui d les moules, actuellen cette semaine, il e d'acheter des moule ronds Nous inviton acheteurs à bien consi

CRIBLURES

Malgré la hausse c forcés de faire pour les nous pouvons encor nombre de chars de prix de \$26.00 la to exceptionnellement a

La criblure de blé es très riche en matière gr Les animaux s'habitue sommation de la cribl peut être employée s avec n'importe lequell ordinaire Dans tou fait usage, la criblure aux animaux un rer et plus économique qu'

REVUE DES MARCHES

Du 5 au 12 janvier inclusivement

Donnée par Coopérative Fédérée de Québec, Section des Achats

FARINE

Le marché de la farine a subi une hausse de 10c du cent livres, cette semaine. La farine a suivi le mouvement subit de hausse du blé.

Comme les prix du blé semblent vouloir se maintenir, nous nous attendons à ce que le marché de la farine continue d'être ferme aux prix de cette semaine.

La fabrication de la farine, de ce temps-ci étant restreinte, la demande pourra assez facilement absorber la quantité disponible.

Nous pouvons croire que les prix actuels se maintiendront ou même pourront subir de nouvelles hausses, avant longtemps.

SON ET GRU

Tel que prévu ces dernières semaines, le marché du son et du gru a enregistré \$1.00 par tonne, de hausse, cette semaine.

Nous avons été forcés de changer nos prix et côté le son à \$28.00 au lieu de \$27.00.

Les engrais alimentaires ont suivi la hausse générale des farines et ont été influencés aussi par la hausse du blé.

Comme nous l'indiquons en note, dans notre page de prix, nous pouvons accepter des commandes pour le son à \$27.00 la tonne, pour une quantité très restreinte de chars. Nos acheteurs ne seront donc pas surpris si en commandant cette semaine, les engrais alimentaires leur étaient facturés aux prix du Bulletin. Il vaudrait mieux pour eux de nous téléphoner ou de s'entendre avec nous avant de donner leurs commandes.

Nous croyons bien que le son ne reverra plus le prix de \$27.00 d'ici longtemps. Même chose pour les grus rouge et grus blancs. Le printemps nous amène toujours une très grande demande pour le son et le gru et les prix sont ordinairement beaucoup plus élevés à cette époque de l'année.

GRAINS

Le mouvement de la hausse dans les grains ne s'est pas ralenti cette semaine. Toutefois, les prix n'ont pas avancé d'une manière très sensible.

L'avoine a gagné 1/4c à 1 1/2c pour certaines qualités; l'avoine-échantillon a baissé de 1/4c à 1c. Les prix de l'orge ont subi une hausse marquée.

Le marché des grains est ferme et il ne semble pas y avoir tendance à la baisse.

MOULEES

Des hausses prochaines dans le marché des moulees sont à prévoir. Malgré les avances constatées ces dernières semaines dans le marché des grains, nous sommes en mesure de maintenir nos mêmes prix pour les moulees.

Il y a des avantages considérables pour les cultivateurs qui désirent se procurer les moulees, actuellement. Aux prix de cette semaine, il est plus profitable d'acheter des moulees que des grains ronds. Nous invitons nos sociétaires et acheteurs à bien considérer nos prix.

CRIBLURES DE BLE

Malgré la hausse que nous avons été forcés de faire pour les engrais alimentaires nous pouvons encore vendre un petit nombre de chars de criblures de blé, au prix de \$26.00 la tonne. C'est un prix exceptionnellement avantageux.

La criblure de blé est, comme on le sait, très riche en matière grasses et en farineux. Les animaux s'habituent vite à la consommation de la criblure de blé, laquelle peut être employée seule ou en mélange avec n'importe lequel engrais alimentaire ordinaire. Dans tous les cas où l'on en fait usage, la criblure de blé fait donner aux animaux un rendement plus élevé et plus économique qu'aucun autre engrais.

TOURTEAUX DE LIN

Nous vendons aussi les tourteaux de lin au prix de \$2.40 le cent livres. Cet engrais alimentaire est très précieux à ce temps-ci de l'année et surtout au printemps, au moment du vêlage.

On donne le pain de lin en petites quantités à travers la ration de concentrées des vaches laitières.

C'est un aliment riche en matière grasse et c'est aussi un aliment laxatif. La pain de lin facilite la digestion des animaux. Il est très appréciable, surtout lorsque les bêtes à cornes sont privées de nourriture aqueuse comme l'ensilage ou les légumes.

Le pain de lin favorise la sécrétion plus abondante du lait. Les animaux aiment beaucoup le pain de lin sans toutes les formes qu'on leur présente. Rien n'égale les tourteaux de lin en mélange avec le lait, après avoir été bien détrempé, pour l'élevage des jeunes veaux.

Assurons-nous donc notre provision de pain de lin pour ce printemps en commandant la quantité dont nous avons besoin immédiatement.

Les prix actuels sont, comme on le sait, des plus avantageux.

GLUTEN MEAL

Le gluten meal est un produit provenant du blé-d'Inde dont on a extrait le sirop. Cet engrais alimentaire se présente sous une forme de mouture fine et est très estimé des animaux.

La richesse du gluten meal est très élevée. Il contient environ 25% de protéine et près de 5% de matière grasse, c'est-à-dire qu'il est plus riche en protéine que le son et le gru et aussi riche en graisse que le pain de lin.

Le gluten meal a l'avantage d'être d'une rapide digestion et de contenir une certaine quantité de sucre, ce qui le rend très goûté des animaux. On peut l'employer seul ou en mélange avec les engrais alimentaires ordinaires.

MORUE SALEE

La Coopérative possède encore un certain nombre de barils de morue salée provenant des coopératives de la Gaspésie. Les cultivateurs et consommateurs feront bien de nous envoyer leur commande de morue salée pour le temps du carême, sans trop retarder.

La qualité de la morue que nous fournissons est garantie donner satisfaction aux acheteurs. Toute la morue vendue par la Coopérative a été préparée sous la surveillance d'experts du gouvernement. Nos prix sont exceptionnellement bas.

Les coopérateurs devraient se faire un devoir de nous commander quelques barils de morue salée de préférence à tout autre endroit; en agissant ainsi, ils encourageront des coopérateurs comme eux qui ne demandent rien moins que d'écouler leurs produits sur une base de profit raisonnable et par ailleurs, s'approvisionner de produits agricoles fournis par des coopérateurs de toutes régions de la province, comme par exemple, les bleuets en conserves.

BLEUETS EN CONSERVES

Ce dernier produit est encore une spécialité vendue par la Coopérative. La fabrication en est faite par les RR. PP. Trappistes de Mistassini, d'après les méthodes les plus modernes.

Ces bleuets sont mis en boîtes de une chopine et de un gallon. On peut s'en procurer avec sucre ou sans sucre. Une caisse de deux douzaines de bleuets non sucrés coûte seulement \$1.80 la douzaine de boîtes, à l'acheteur, f. a. b., Québec, Trois-Rivières et Montréal, soit \$0.15 la chopine. C'est un prix réellement bon marché pour des bleuets que l'on peut consommer en tout temps de l'année et qui sont encore tout aussi frais que si l'on venait de les cueillir.

Essayez une caisse de bleuets en conserve, de la Coopérative et vous reviendrez en chercher une deuxième sous peu.

SURDITE



L'ouïe parfaite est maintenant rendue dans tous les cas de surdité ou défec-tuosité de l'ouïe amenée par le catarrhe, relâche-ment, enfoncement, é-paissement des tambours, bourdonnements et sifflements, perfora-tion, destruction complète ou partielle des tambours, écoulement des oreilles, etc.

TAMBOURS D'OREILLE COMMON-SENSE WILSON

"Ces petits appareils téléphoniques sans fil pour les oreilles" ne demandent pas de remèdes, mais remplacent effectivement ce qui manque ou ce qui fait défaut dans les tambours de l'oreille. Ce sont de simples appareils qui s'adaptent facilement à l'oreille, tout en étant invisibles. Doux et confortables.

Ecrivez aujourd'hui pour demander notre brochure GRATUITE de 168 pages sur la SURDITE qui vous donne amples détails et témoignages.

WILSON EAR DRUM Co., Incorporated

701 Inter-Southern Buid. Louisville, K

CHEMIN DE FER NATIONAL DU CANADA

Service de trains entre Québec et Montréal

Le Chemin de Fer National offre au public voyageur un service fort commode entre Québec et Montréal. "Le Montréal", quitte la Gare du Palais, à 1.20 p. m. tous les jours excepté le dimanche et arrive à Montréal (Gare Bonaventure), à 6.05 p. m. (Le dimanche ce train quitte Québec à 4.45 p. m. et arrive à Montréal à 9.30 p. m.). "Le Mont-Royal" quitte Québec à 11.45 p. m. tous les jours et rentre à Montréal, à 7.20 a. m. Au retour "Le Québec" quitte Montréal, (Gare Bonaventure), à 4.45 p. m. tous les jours et arrive à Québec, (Gare du Palais) à 9.30 p. m. "Le Citadelle" quitte Montréal à 11.30 p. m. et arrive à Québec à 6.45 a. m. Wagons-salon-observatoire-café sur les trains de jour, wagons-lits modernes sur les trains de nuit. Pour tous autres renseignements, prière de s'adresser au Bureau des Renseignements, tél. 2125, au Bureau de la Ville, 10 rue Ste-Anne, Québec, tél. 529 et 530 ou à n'importe lequel des agents de Chemin de Fer National.

Lisez le Bulletin de la Ferme

Nous achetons la Crème et les Oeufs à l'année

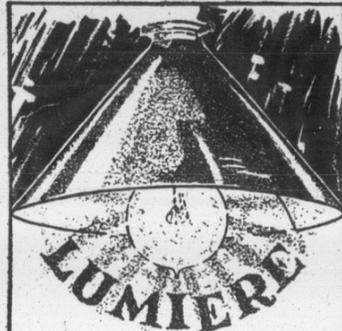
NOUS PAYONS DE HAUTS PRIX

ECRIVEZ-NOUS



975, rue St-André

MONTREAL



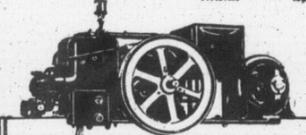
Pour Maisons de Campagne

Le Système d'éclairage Fairbank-Morse n'est qu'un engin à gazoline actionnant par courroie un dynamo muni de coussinets à billes. Un système que n'importe quel fermier peut faire fonctionner. Il est économique, sûr; et son coût minime le met à la portée de tous. Facile à mettre en mouvement—il n'y a qu'à presser un bouton.

Complet avec accumulateurs. Mallez ce coupon aujourd'hui et nous enverrons tous les détails.

La Cie Canadian FAIRBANKS-MORSE Limitee

St-John, Quebec, Montreal, Ottawa, Toronto, Windsor, Winnipeg, Regina, Calgary, Vancouver, Victoria.



La Cie Canadian Fairbank-Morse Limitee

Envoyez-moi par poste gratuitement et sans aucune obligation détails complets et prix du système d'éclairage.

Nom..... Bureau de Poste..... Province.....

"Le Bulletin de la Ferme"

EST LE PORTE-PAROLE OFFICIEL

De la Cooperative Fédérée de Québec.

Prix de l'abonnement pour les membres: 50c par année.

ABONNEZ-VOUS SANS TARDER

LE "BULLETIN DE LA FERME"

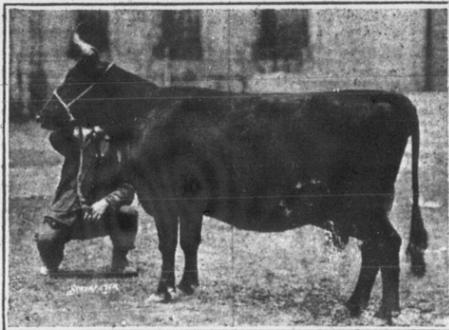
Rédaction et Administration 88, Côte de la Montagne

Revue publiée par un comité de techniciens.

Imprimée par "Le Soleil", Ltée.

Tél 4297 -:- Case Postale 129

QUESTION D'ECONOMIE



LA VACHE CANADIENNE EST ECONOMIQUE

Il est établi indiscutablement que celui qui pratique l'ECONOMIE est le plus en mesure de traverser les crises financières.

La DEPRESSION qui, à la suite de la guerre, a affecté toutes les branches du commerce et de l'industrie exerce encore ses effets.

La BAISSSE des prix des produits agricoles continue malheureusement, en dépit d'efforts multiples, de dérouter les cultivateurs.

QUEL EST DONC LE MEILLEUR REMEDE?

Pour remettre l'EQUILIBRE dans leurs affaires, les cultivateurs doivent s'imposer la plus stricte ECONOMIE, organiser leur vie de manière à faire rapporter le plus possible au minimum d'argent.

**Le coût de la production ne doit pas dépasser son revenu!
Ne mettons pas la charrue devant les boeufs!**

L'INDUSTRIE LAITIERE est au premier rang des facteurs agricoles de notre province. La meilleure méthode d'en retirer de bons profits est de diminuer autant que possible le coût de la production, et ce tout en obtenant un meilleur rendement.

LA VACHE CANADIENNE

grâce à sa RUSTICITE, son ADAPTATION parfaite à notre climat, est celle dont l'entretien revient à meilleur marché. Une expérience de six années, impartialement conduite par la Ferme Expérimentale d'Ottawa, révèle que le coût d'une livre de beurre fabriquée avec du lait de Vache Canadienne a été de .10.84 CENTS, alors que la moyenne du coût du beurre pour trois autres des races en faveur au pays fut de .12.63. Ne jetez donc pas votre argent au feu pour ne pas retirer plus. ECONOMISEZ sur le coût de la production!

LA SOCIETE DES ELEVEURS DE BETAIL CANADIEN est à votre service pour vous fournir des sujets canadiens à des prix avantageux, abordables pour toutes les bourses. Tous les renseignements désirés vous seront fournis par

M. ADRIEN MORIN, secrétaire,
Société des Eleveurs de Bétail Canadien,
Ministère de l'Agriculture,
Québec.



"Encourageons ce qui est essentiellement Canadien d'abord"

PER
B-226

S

LE B

ORGA
CULTI
DE P

ADMINISTRATION

VOLUME XI

BR

En
No
bres. Nous
accessoires,
Cul
commandes
avantageux
Vo
couvrir, etc
Au
En

114, R